

SHARP®

MANUAL DE MANEJO MODELO **PG-A10X** **PG-A10S**



PROYECTOR LCD



香港電器安全規格
(國際電工委員會規格適合)

Introducción

Conexiones e instalación

Operación básica

Funciones fáciles de usar

Apéndice

IMPORTANTE

Para que le sirva de ayuda al notificar la pérdida o el robo de su proyector, anote el número de modelo y serie que se encuentra en la parte inferior del proyector y guarde esta información. Antes de reciclar la envoltura, asegúrese de haber comprobado el contenido de la caja de cartón comparándolo con la lista de la sección de "Accesorios suministrados" en la página **14**.

Núm. de modelo:

Núm. de serie:

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 5A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 5A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese) and Korean. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinesisch (Traditionelles Chinesisch und einfaches Chinesisch) und Koreanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois (chinois traditionnel et chinois simplifié) et coréen. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska (traditionell kinesiska och förenklad kinesiska) och koreanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino (chino tradicional y chino simplificado) y coreano. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese (cinese tradizionale e cinese semplificato) e coreano. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees (Traditioneel Chinees en Vereenvoudigd Chinees) en Koreaans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês, (Chinês Tradicional e Chinês Simplificado) e Coreano. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文（繁體中文和簡體中文）和韓國文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷兰文、葡萄牙文、中文（繁体中文和简体中文）和韩国文所写的使用说明书。在操作本投影机之前，请务必仔细阅读整本使用说明书。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 포르투갈어, 중국어(번체자와 간체자), 그리고 한국어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

Introducción

ESPAÑOL

Hay dos razones importantes por las que debe registrar rápidamente la garantía de su nuevo proyector SHARP, empleando para ello la TARJETA DE REGISTRO entregada con el proyector.

1. GARANTÍA

Ésta es para asegurar que usted reciba inmediatamente todos los beneficios relacionados con la garantía de los componentes, servicio y mano de obra aplicables a su adquisición.

2. ACTA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS DEL CONSUMIDOR

Para asegurar que usted reciba rápidamente cualquier aviso de inspección de seguridad, modificación o retirada del mercado que SHARP tenga que llevar a cabo cumpliendo con el Acta de Seguridad de Productos del Consumidor, bajo de la ley 1972 LEA CON ATENCIÓN LA IMPORTANTE CLÁUSULA DE "GARANTÍA LIMITADA".

EE.UU. solamente

ADVERTENCIA: Fuente de iluminación intensa. No mire fija ni directamente al haz de luz. Tenga especial cuidado de que los niños no miren fijamente hacia el haz de luz.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.

Vea la parte inferior del proyector.

	<p>PRECAUCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO RETIRE LOS TORNILLOS, EXCEPTO AQUELLOS ESPECIFICADOS PARA QUE EL USUARIO PUEDA REALIZAR EL MANTENIMIENTO</p>	
<p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA. A EXCEPCIÓN DE LA LÁMPARA, NO HAY COMPONENTES QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.</p>		



El signo del rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa sin aislar dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

ADVERTENCIA: Las normas de la FCC estipulan que cualquier cambio o modificación realizado en este equipo sin la aprobación expresa del fabricante podrá anular la autoridad que el usuario tiene para utilizar este equipo.

EE.UU. solamente

INFORMACIÓN

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones para dispositivos digitales de la Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estas limitaciones han sido designadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza según las instrucciones del manual de manejo, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en tal caso se requerirá de la intervención del usuario para corregir la interferencia por su cuenta.

EE.UU. solamente

El cable de ordenador suministrado deberá ser utilizado con el dispositivo. Este cable se suministra para asegurar que el dispositivo cumpla con las indicaciones de la Clase A de la FCC.

EE.UU. solamente

ADVERTENCIA:

Éste es un producto Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias, en cuyo caso, el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

ADVERTENCIA:

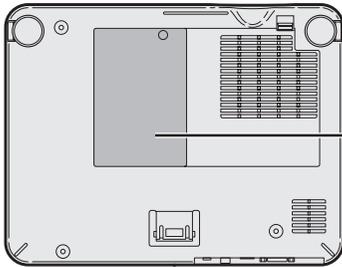
El ventilador de este proyector continúa funcionando durante unos 90 segundos después de que se ha apagado el proyector. Durante la operación normal, cuando desconecte la alimentación, utilice siempre el botón OFF del proyector o del mando a distancia. Asegúrese de que el ventilador esté parado antes de desconectar el cable de alimentación. DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL, NUNCA APAGUE EL PROYECTOR DESCONECTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. SI NO SIGUE ESTE CONSEJO, LA LÁMPARA PODRÁ FALLAR PREMATURAMENTE.

PARA TIRAR EL PRODUCTO

Este proyector utiliza soldadura de estaño y plomo, y una lámpara presurizada que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Debido a la conservación del medio ambiente es posible que para tirar estos materiales existan ciertos reglamentos. Para obtener información sobre cómo tirar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o si se encuentra usted en los Estados Unidos de América, con la Alianza de la Industria Electrónica: www.eiae.org.

Precaución acerca del reemplazo de la lámpara

Consulte "Reemplazo de la lámpara" en la página 57.



LAMP REPLACEMENT CAUTION
BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD. HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP. REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGA10X/1 ONLY.
UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.
HIGH PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.



PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.
DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LA VIS. L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE. NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-PGA10X/1.
RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX. ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN.
LAMPE A HAUTE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE. A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

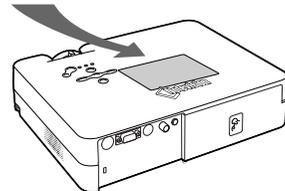
PRECAUCIÓN ACERCA DEL REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

ANTES DE RETIRAR EL TORNILLO, DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN. EN EL INTERIOR HAY PARTES CALIENTES. PERMITA QUE SE ENFRIE DURANTE UNA HORA ANTES DE REEMPLAZAR LA LÁMPARA. SOLO REEMPLACE LA LÁMPARA POR OTRA LÁMPARA SHARP DEL MISMO TIPO: BQC-PGA10X/1.
RADIACIÓN UV: PUEDE CAUSAR DAÑOS EN SUS OJOS.
APAGUE LA LÁMPARA ANTES DE TRABAJAR EN ELLA.
LÁMPARA DE PRESIÓN ALTA: RIESGO DE EXPLOSIÓN. SI LA LÁMPARA SE ROMPE, LAS PARTICULAS DE CRISTAL PUEDEN CONVERTIRSE EN UN PELIGRO POTENCIAL.
MANIPULAR CON CUIDADO. VER EL MANUAL DE MANEJO.

Colocación de la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)"

Si pega la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" (suministrada) en el proyector, podrá comprobar fácilmente el procedimiento de configuración del mismo. Al colocar la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" en el proyector, asegúrese de alinear la parte inferior de la etiqueta con la parte superior del logotipo "Notevision" en la parte superior de la caja del proyector, como se muestra en la ilustración en el lado derecho. No coloque la etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" en ningún otro lugar.

Etiqueta "QUICK GUIDE
(referencia rápida)"



1. Diseño ligero y compacto

- El proyector de tamaño de letra / A4 que pesa sólo 2,9 kg / 6,4 lbs se puede transportar fácilmente de una habitación a otra y es práctico para los viajes de negocio.

2. Funcionamiento confortable, adecuado para clases y salas de reuniones

- Bajo ruido de ventilador y la salida de escape orientada hacia adelante asegura el mínimo de disturbio a su audiencia sentada contigua al proyector.
- El objetivo corto de tiro permite un tamaño de imagen de 100" a tan sólo 3,2 metros (10' 6").

3. Funcionamiento simple y fácil

- Las conexiones de color codificadas permiten una configuración libre de problemas.
- Botones de uso frecuente, la colocación del objetivo se posiciona para un funcionamiento fácil y fino.

4. Alto brillo a pesar del tamaño compacto

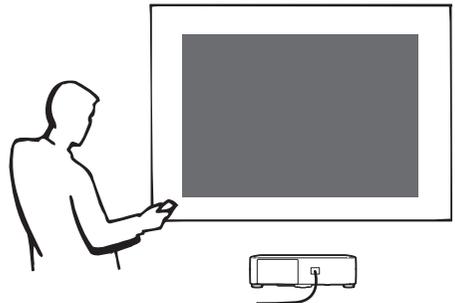
- El uso de una lámpara de 165 W SHP logra una excelente uniformidad del color y alto brillo.
- La función de Modo eco reduce los niveles de ruido y el consumo de energía al mismo tiempo que se extiende la vida útil de la lámpara.

5. Compatibilidad con señal de entrada ancha

- Compatible con sistemas de vídeo (NTSC3.58, PAL, SECAM, PAL-N, PAL-M, PAL-60 y NTSC4.43)
- Compatible con entrada HD (1080I, 720P y 480P)
- Compatible con entrada de ordenador (VGA, SVGA, XGA, SXGA y SXGA+)

6. Antirrobo y bloqueo de teclas

- La función antirrobo deja el proyector inutilizable para evitar el uso no autorizado a menos que se introduzca un código clave.
- La función de bloqueo de teclas le permite bloquear fácilmente los botones de funcionamiento en el proyector para evitar ajustes no autorizados.



Introducción

Características principales	3
Contenido	4
IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD	6
Cómo acceder a los manuales de manejo en formato PDF	9
Nomenclatura	10
Proyector (Vista frontal y superior)	10
Proyector (Vista posterior)	11
Mando a distancia (Vista frontal)	12
Uso del mando a distancia	13
Alcance del mando a distancia	13
Instalación de las pilas	13
Accesorios	14

Conexiones e instalación

Conexión del proyector a otros dispositivos .	15
Antes de hacer las conexiones	15
Este proyector puede conectarse a:	15
Conexión del cable de alimentación	15
Conexión del proyector a un ordenador	16
Conexión a equipos de vídeo	18
Control del proyector mediante un ordenador	20
Instalación	21
Uso de las patas de ajuste	21
Ajuste del objetivo	22
Preparación de la pantalla	23
Tamaño de la pantalla y distancia de proyección ..	24
Proyección de una imagen espejo/invertida	25

Operación básica

Proyección de imágenes	26
Procedimiento básico	26
Selección del idioma de visualización en pantalla ..	28
Corrección Keystone (Corrección de la distorsión trapezoidal)	29
Elementos de los menús	30
Utilización de las pantallas de menú	32
Selecciones de menú (Ajustes)	32
Selecciones de menú (Configuración)	34
Ajuste de la imagen	36
Ajuste de la imagen	36
Temp Clr (Ajuste de la temperatura de color)	36
Gamma (Corrección del gamma)	37
sRGB (Ajuste sRGB)	37
Tipo de señal (Selección del tipo de señal)	37
Memoria (Almacenamiento y selección de ajustes) .	37
Ajuste de imágenes de ordenador	38
Ajuste de la imagen del ordenador	38
Modos espec. (Configuración de modo especial) ..	38
Info. de señal (Comprobación de la señal de entrada)	39

Funciones fáciles de usar

Modo de visualización de imágenes	40
Cambio del modo de visualización de imágenes ..	40
Congelación y ampliación de una imagen	42
Congelar una imagen en movimiento	42
Visualización de una parte ampliada de la imagen ..	42
Función de bloqueo de teclas	43
Para bloquear los botones de función	43
Para desbloquear los botones de función	43
Utilización del menú “Opciones”	44
Temp lámp (dur) (Comprobación del estado de la lámpara)	44
Visualizador (Selección de visualización en pantalla)	44
Señal de vídeo (Ajuste del sistema de vídeo)	45
Fondo (Selección de una imagen inicial y una imagen de fondo)	45
Modo eco (Selección del modo eco)	45
Desconex Automát (Función de desconexión automática)	46
Posición menú (Selección de la posición de la pantalla de menú)	46
Color menú (Selección de color de menú)	46
Contraseña (Para establecer una contraseña)	47
Si olvida la contraseña	47
Antirrobo (Ajuste de la función antirrobo)	48
Inversión de las imágenes proyectadas	50
Selección del modo de proyección	50

Apéndice

Transporte del proyector	51
Cómo usar el bolso de transporte	51
Mantenimiento	52
Cambio del filtro de aire	53
Limpieza y cambio del filtro de aire	53
Indicadores de mantenimiento	55
Acerca de la lámpara	57
Lámpara	57
Advertencia acerca de la lámpara	57
Reemplazo de la lámpara	57
Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara	58
Reposición del temporizador de lámpara	59
Asignación de los contactos de conexión	60
RS-232C Características técnicas y ajustes	
de los comandos	61
Tabla de compatibilidad con ordenadores	62
Solución de problemas	63
Para asistencia SHARP	65
Especificaciones	66
Dimensiones	67
Glosario	68
Índice	69

PRECAUCIÓN: Lea completamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

La energía eléctrica puede tener muchas aplicaciones útiles. Este producto ha sido diseñado y fabricado para garantizar la seguridad del usuario. SIN EMBARGO, EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO PUEDE OCASIONAR DESCARGAS ELÉCTRICAS E INCENDIOS. A fin de no anular los dispositivos de seguridad incorporados en este producto, observe las siguientes reglas básicas para la instalación, uso y mantenimiento del producto.

1. Lectura de instrucciones

Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

2. Conservación de las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán conservarse para poder utilizarlas como referencia en el futuro.

3. Cumplimiento de advertencias

Deberán cumplirse todas las advertencias que aparecen en el producto y en el manual de instrucciones.

4. Seguimiento de las instrucciones

Deberán seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.

5. Limpieza

Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No emplee limpiadores líquidos ni aerosoles. Para la limpieza, utilice un paño húmedo.

6. Aditamentos

No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrán causar peligros.

7. Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua como, por ejemplo, próximo a una bañera, lavabo, fregadero o lavadora; ni en un sótano húmedo, al lado de una piscina o lugares similares.

8. Accesorios

No coloque este producto encima de un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable porque podría caerse y estropearse seriamente o causar lesiones graves a un niño o a un adulto. Utilícelo solamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa que sea recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Al montar el producto deberán seguirse siempre las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por él.

9. Transporte

La combinación del producto y el carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desniveladas podrían hacer que la combinación del producto y el carrito volcace.



10. Ventilación

Las ranuras y aberturas de la caja tienen la finalidad de que el aparato pueda ventilarse; para asegurar así su buen funcionamiento y protegerlo contra el recalentamiento. Las aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en una instalación empotrada como, por ejemplo, una librería o estantería para libros, a menos que se disponga de la ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

11. Fuentes de alimentación

Este producto sólo deberá funcionar con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de alimentación empleado en su hogar, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con la alimentación de pilas o baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso respectivas.

12. Conexión a tierra o polarización

Este producto está equipado con uno de los tipos siguientes de enchufe. Si su enchufe no se adapta a la toma de corriente, por favor contacte a un electricista para dar solución al problema. No anule la característica de seguridad del enchufe.

- Enchufe (principales) de tipo bifilar
- Enchufe (principales) de tipo trifilar con un terminal a tierra.

Este enchufe solo se ajustará dentro de una toma de corriente a tierra.

13. Protección de los cables de alimentación

Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no sean pisados por personas ni aplastados por los objetos que se pongan sobre o contra ellos, y deberá tenerse mucho cuidado en los puntos donde las clavijas se unen a los cables, en las tomas de alimentación y en los puntos por donde salen del producto.

14. Tormentas eléctricas

Para mayor protección de este producto durante tormentas eléctricas o cuando se deje sin atender durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconéctelo del proyector. Esto impedirá que se estropee el producto debido a las tormentas eléctricas y a la sobretensión de la línea.

15. Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos de alimentación integrales porque esto puede causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

16. Entrada de objetos sólidos y líquidos

No introduzca nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar puntos peligrosos de alta tensión o crear cortocircuitos, lo que a su vez podría producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.

17. Reparaciones

No intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las cubiertas podrá exponerse a una tensión peligrosa o a otros peligros. Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado.

18. Daños que requieren reparaciones

Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite el servicio de reparaciones a personal cualificado cuando se produzcan las condiciones siguientes:

- a. Si el cable o el enchufe de alimentación está estropeado.
- b. Si se han derramado líquidos o han caído objetos en el interior del producto.
- c. Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- d. Si el producto no funciona normalmente a pesar de haberse seguido las instrucciones de uso. Ajuste solamente los controles indicados en este manual de instrucciones, ya que un ajuste mal hecho en otros controles podría causar daños y tal vez requiera el trabajo laborioso de un técnico cualificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente.
- e. Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier otra forma.
- f. Si el producto muestra un cambio patente en su funcionamiento, esto indicará la necesidad de tener que repararlo.

19. Reemplazo de componentes

Cuando sea necesario reemplazar componentes, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los componentes de reemplazo especificados por el fabricante o que posean las mismas características que los originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

20. Comprobación de seguridad

Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.

21. Instalación en la pared o en el techo

Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de la forma indicada por el fabricante.

22. Calor

Este producto deberá instalarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas y otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- PC/AT es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation en Estados Unidos.
- Adobe Acrobat es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y/u otros países.
- Todos los demás nombres de compañía o producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Al instalar el proyector, asegúrese de leer y observar las siguientes medidas de seguridad.

Advertencia acerca de la lámpara

- Si la lámpara se rompe las partículas de cristal pueden ser un peligro. Si la lámpara se rompe, solicite el reemplazo de la misma en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

Consulte la sección "Reemplazo de la lámpara" en la página 57.



Precauciones a tener en cuenta para la instalación del proyector

- Para minimizar la necesidad de mantenimiento y mantener una alta calidad de imagen, SHARP recomienda instalar este proyector en un lugar que esté libre de humedad, polvo y humo de cigarrillo. Si se instala el proyector en un ambiente expuesto a estas condiciones, será necesario limpiar el objetivo con mayor frecuencia de lo normal. Siempre que el proyector sea limpiado periódicamente, el uso del mismo en estos ambientes no reducirá su vida útil. La limpieza interna sólo debe ser realizada por un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado.

No instale el proyector en lugares expuestos a la luz directa del sol o a luz intensa.

- Sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala la pantalla en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y baje la intensidad de las luces.

El proyector puede inclinarse hasta un máximo de 12 grados.

- El proyector debe instalarse dentro de un ángulo ± 12 grados respecto del plano horizontal.



No someta el proyector a impactos fuertes y/o vibración.

- Tenga cuidado de no golpear o dañar la superficie del objetivo.

Descanse la vista ocasionalmente.

- Si mira continuamente la pantalla durante horas, se le cansará la vista.

Evite los lugares con temperaturas demasiado altas o bajas.

- La temperatura de funcionamiento del proyector es de 41°F a 95°F (+5°C a +35°C).
- La temperatura de almacenamiento del proyector es de -4°F a 140°F (-20°C a +60°C).

No bloquee las aberturas de entrada y salida de aire.

- Deje un espacio de al menos 7 7/8" (20 cm) entre la abertura de ventilación y la pared u objeto más cercano.

- Asegúrese de que las aberturas de entrada y de ventilación de aire no estén obstruidas.
- Si se obstruye el ventilador de enfriamiento, un circuito de protección apaga automáticamente el proyector. Esto no indica mal funcionamiento. Retire el cable de alimentación del proyector desde el tomacorriente y espere por lo menos 10 minutos. Instale el proyector en un lugar donde las aberturas de entrada y de ventilación de aire no queden bloqueadas, enchufe el cable de alimentación y encienda el proyector. Esto restablecerá la condición normal de funcionamiento del proyector.

Precauciones al transportar el proyector

- Al transportar el proyector, asegúrese de no someterlo a impactos fuertes y/o vibración, ya que éstos pueden dañarlo. Tenga especial cuidado con el objetivo. Antes de trasladar el proyector, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente mural, y desconecte todos los demás cables conectados al proyector.

Conexión de otros equipos

- Al conectar un ordenador u otro equipo audiovisual al proyector, haga las conexiones DESPUÉS de apagar el proyector y el equipo que va a conectar.
- Para instrucciones sobre cómo hacer las conexiones, lea los manuales de manejo del proyector y del equipo que va a conectar.

Uso del proyector en otros países

- La tensión de alimentación y la forma del enchufe pueden variar dependiendo de la región o país en que vaya a usar el proyector. Al usar el proyector en el extranjero, asegúrese de utilizar el cable de alimentación apropiado para el país en que se encuentre.

Función de monitor de temperatura

- Si el proyector comienza a recalentarse debido a problemas de configuración u obstrucción de las aberturas de ventilación, "X" y "TEMPERATURA" se iluminarán en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará, el indicador de advertencia de temperatura parpadeará en el proyector y la alimentación eléctrica se desconectará tras un período de enfriamiento de 90 segundos. Para más detalles, consulte la sección "Indicadores de mantenimiento" en la página 55.



Información

- El ventilador de enfriamiento regula la temperatura interna del proyector, y su funcionamiento se controla de forma automática. El sonido del ventilador puede variar durante el funcionamiento del proyector debido a cambios en la velocidad del ventilador. Esto no indica mal funcionamiento.
- No desenchufe el cable de alimentación durante la proyección de imágenes o mientras el ventilador de enfriamiento está en funcionamiento. Esto podría causar daños debido al aumento de la temperatura interna, ya que en este caso el ventilador de enfriamiento dejará de funcionar.

El CD-ROM incluye los manuales de manejo en varios idiomas en formato PDF, para que pueda utilizar el proyector aunque no tenga el presente manual. Para poder usar estos manuales debe tener instalado Adobe Acrobat Reader en su PC (Windows o Macintosh). Si todavía no tiene instalado el programa Acrobat Reader, puede hacerlo desde el CD-ROM.

Para instalar Acrobat Reader desde el CD-ROM

Para Windows:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "Mi PC".
- ③ Haga doble clic en el icono de la unidad "CD-ROM".
- ④ Haga doble clic en la carpeta "ACROBAT".
- ⑤ Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑥ Haga doble clic en el programa de instalación y siga las instrucciones en pantalla.

Para Macintosh:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "CD-ROM".
- ③ Haga doble clic en la carpeta "ACROBAT".
- ④ Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑤ Haga doble clic en el programa de instalación y siga las instrucciones en pantalla.

Para otros sistemas operativos:

Descargue Acrobat Reader desde Internet (<http://www.adobe.com>).

Para otros idiomas:

Si desea usar Acrobat Reader para un idioma distinto de aquellos incluidos en el CD-ROM, descargue la versión apropiada desde Internet.

Cómo acceder a los manuales de uso en formato PDF

For Windows:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "Mi PC".
- ③ Haga doble clic en el icono de la unidad "CD-ROM".
- ④ Haga doble clic en la carpeta "MANUALS".
- ⑤ Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑥ Haga doble clic en el archivo "A10" en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.

For Macintosh:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el icono "CD-ROM".
- ③ Haga doble clic en la carpeta "MANUALS".
- ④ Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- ⑤ Haga doble clic en el archivo "A10" en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.



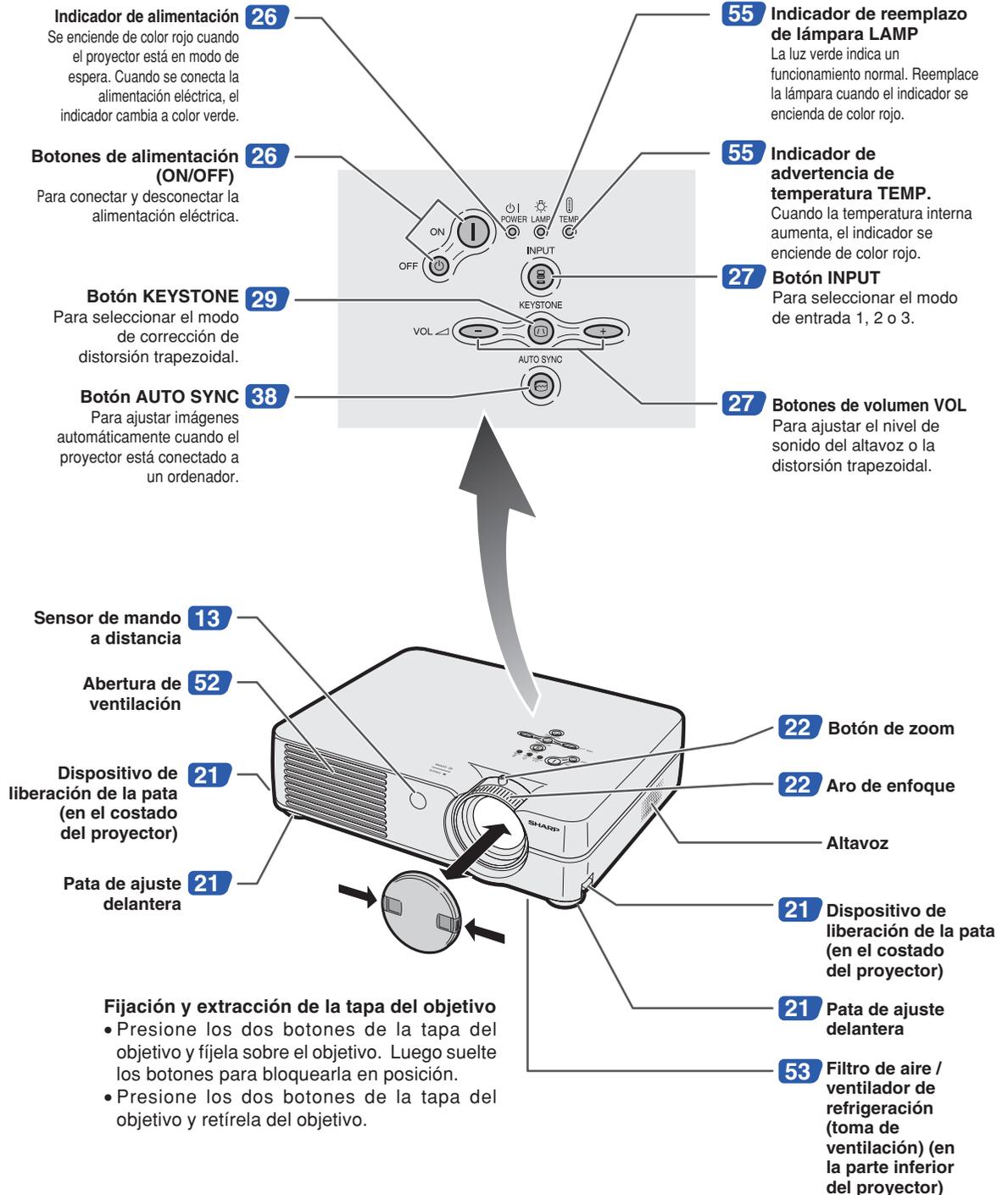
Nota

- Si no puede abrir el fichero PDF deseado haciendo doble clic con el ratón, inicie primero Acrobat Reader y luego especifique el fichero deseado seleccionando el comando "Abrir" en el menú "Archivo".
- Véase el archivo "readme.txt" en el CD-ROM para leer información importante no incluida en este manual de manejo.

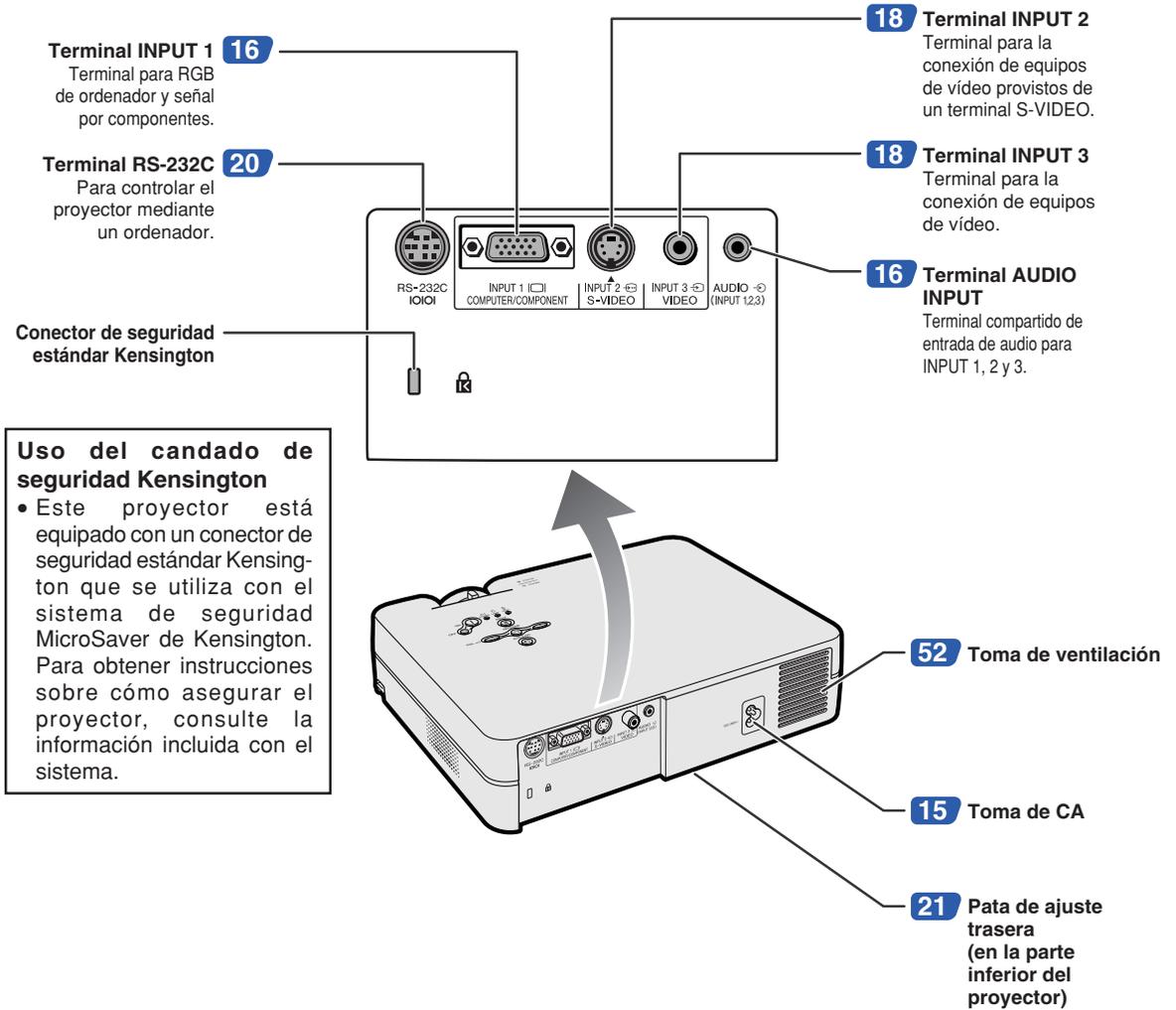
Nomenclatura

Los números en **■** se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tópico.

Proyector (Vista frontal y superior)



Proyector (Vista posterior)



Los números en **[icono]** se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tópico.

Mando a distancia (Vista frontal)



Alcance del mando a distancia

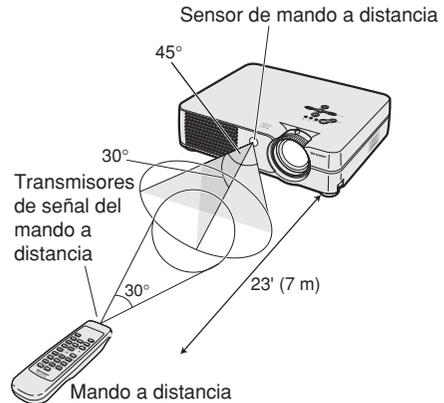
- El mando a distancia puede utilizarse para controlar el proyector dentro de los márgenes que se indican en la ilustración.

Nota

- La señal del mando a distancia puede reflejarse en una pantalla, lo cual facilita su uso. Sin embargo, la distancia efectiva de la señal puede variar dependiendo del material de la pantalla.

Al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de no dejar caer el mando a distancia ni de exponerlo a la humedad o a altas temperaturas.
- El mando a distancia no funcionará correctamente cuando esté bajo el efecto de una lámpara fluorescente. En este caso, aleje el proyector de la lámpara fluorescente.



Instalación de las pilas

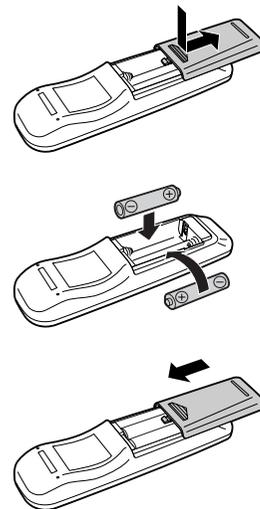
Las pilas (dos pilas R-6 (tamaño "AA", UM/SUM-3, HP-7 o similar)) vienen incluidas con el mando a distancia.

1 Presione la tapa en la parte marcada ▲ y deslícela en la dirección de la flecha.

2 Instale las pilas.

- Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas ⊕ y ⊖ en el interior del compartimiento de las pilas.

3 Coloque la tapa y deslícela hasta que quede debidamente instalada en su sitio (escuchará un chasquido).



El uso incorrecto de las pilas puede causar fugas o explosiones. Tome las precauciones que se indican a continuación.

⚠ Precaución

- Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas ⊕ y ⊖ en el interior del compartimiento de las pilas.
- Las pilas de distinto tipo tienen propiedades diferentes; por lo tanto, no mezcle distintos tipos de pilas.
- No utilice simultáneamente pilas usadas y pilas nuevas.
Esto podría reducir la vida útil de las pilas nuevas o causar fugas en las pilas usadas.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando se hayan agotado; de lo contrario, las pilas podrán tener fugas. El líquido de las pilas (electrólito) es peligroso para la piel; por lo tanto, asegúrese de limpiar primero las pilas y luego sáquelas con un paño.

- Las pilas incluidas con este proyector se pueden agotar en un corto período de tiempo, dependiendo de cómo las use. Asegúrese de reemplazarlas por pilas nuevas lo antes posible.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado de tiempo.

Accesorios suministrados



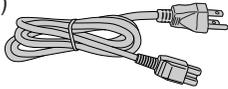
Mando a distancia
RRMCGA138WJSA



Dos pilas R-6
(tamaño "AA", UM/SUM-3, HP-7 o similar)

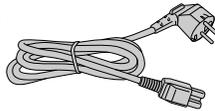
Cable de alimentación*

(1)



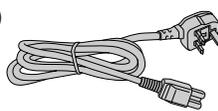
Para EE.UU., Canadá, etc.
(6' (1,8 m))
QACCD A016WJPZ

(2)



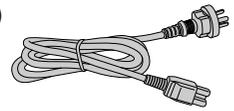
Para Europa, excepto el Reino Unido
(6' (1,8 m))
QACCV A006WJPZ

(3)



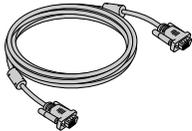
Para el Reino Unido, Hong
Kong y Singapur
(6' (1,8 m))
QACCB A015WJPZ

(4)



Para Australia, Nueva
Zelanda y Oceanía
(6' (1,8 m))
QACCLA005WJPZ

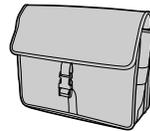
* Use el cable de alimentación apropiado para las tomas de corriente de su país.



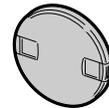
Cable RGB
(9'10" (3,0 m))
QCNWGA012WJPZ



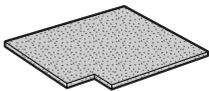
Adaptador DIN-D-sub
RS-232C (5 57/64" (15 cm))
QCNWGA015WJPZ



Bolso de transporte
GCASNA006WJSA



Tapa del objetivo (instalada)
CCAPHA007WJ01



Filtro de aire extra
PFILDA008WJZZ

CD-ROM con el Manual
del proyector y
Referencias técnicas
UDSKAA022WJN1

Etiqueta "QUICK GUIDE
(referencia rápida)"
TLABZA191WJZZ

Manual de manejo
(este manual)

Accesorios opcionales

- Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos (9'10" (3,0 m)) AN-C3CP
- Cable RGB para ordenador (32'10" (10,0 m)) AN-C10BM
(Conector macho mini D-sub de 15 contactos)
- AN-C10MC
(Conector macho mini D-sub de 15 contactos para series de Macintosh)
- AN-C10PC
(para series de NEC PC-98 (Excepto NEC PC-9821 y series de PC-98NX))
- Cable 5 BNC a D-sub de 15 contactos (9'10" (3,0 m)) AN-C3BN
- Cable de control serie RS-232C (32'10" (10,0 m)) AN-C10RS
- Receptor del mando a distancia AN-MR1EL

Nota

- Dependiendo del país, algunos cables podrían no estar disponibles. Consulte con el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

Conexión del proyector a otros dispositivos

Antes de hacer las conexiones



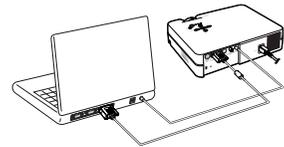
Nota

- Antes de hacer las conexiones, asegúrese de apagar tanto el proyector como los dispositivos que va a conectar. Una vez que haya completado todas las conexiones, encienda el proyector y luego los otros dispositivos. Si conecta un ordenador, asegúrese de que éste sea el último dispositivo en ser encendido una vez completadas todas las conexiones.
- Antes de hacer las conexiones, asegúrese de leer los manuales de manejo de los dispositivos que va a conectar.

Este proyector puede conectarse a:

Un ordenador utilizando:

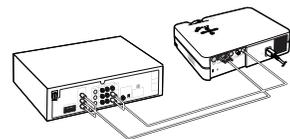
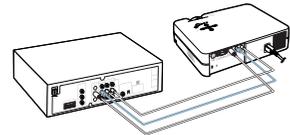
- Un cable RGB y un cable de audio de $\varnothing 3,5$ mm (disponible en el comercio) (Vea la página 16.)
- Un adaptador DIN-D-sub RS-232C y un cable de control serie RS-232C (AN-C10RS) (se venden por separado) (Vea la página 20.)



Componente de vídeo o equipo audiovisual:

- Un VCR, reproductor de discos láser u otro equipo audiovisual (Vea la página 18.)
- Un reproductor de DVD o descodificador DTV* (Vea la página 19.)

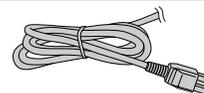
* DTV es un término general que se utiliza para describir el nuevo sistema de televisión digital en los Estados Unidos.



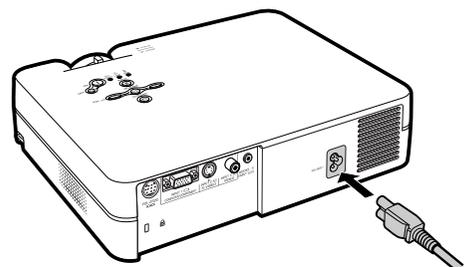
Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de CA situada en la parte posterior del proyector.

Accesorio suministrado



Cable de alimentación



Conexión del proyector a un ordenador

Conexión a un ordenador mediante un cable RGB

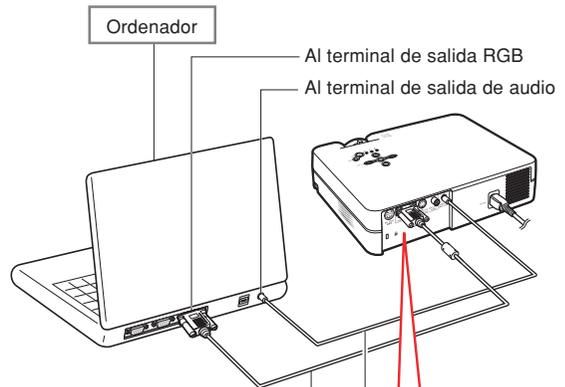
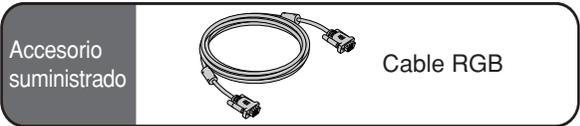
1 Conecte el proyector a un ordenador mediante el cable RGB suministrado.

- Asegure los conectores apretando los tornillos.

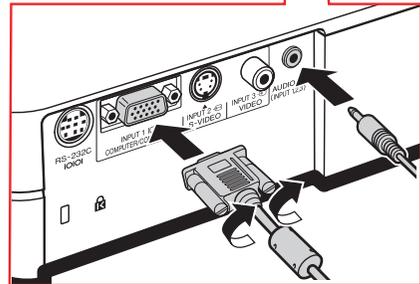
2 Para permitir la entrada de una señal de audio, conecte el proyector al ordenador mediante el cable de audio de ø3,5 mm (disponible en el comercio o disponible como una parte del servicio de Sharp QCNWGA013WJPZ).

Nota

- Al conectar el proyector a un ordenador de esta manera, seleccione "RGB" para "Tipo de señal" en el menú "Imagen". Vea la página 37.
- Para ver una lista de señales de ordenador compatibles con el proyector, consulte la "Tabla de compatibilidad con ordenadores" en la página 62. El uso de señales de ordenador distintas de aquellas indicadas en la lista puede inhabilitar algunas funciones.
- Para poder usar ciertos ordenadores Macintosh, puede ser necesario utilizar un adaptador Macintosh. Póngase en contacto con un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado.
- Dependiendo del ordenador que esté utilizando, puede que no sea proyectada una imagen a menos que el ajuste de salida de la señal del ordenador se haya cambiado a salida externa. Consulte el manual de manejo de su ordenador para el cambio del ajuste de la salida de señal del ordenador.

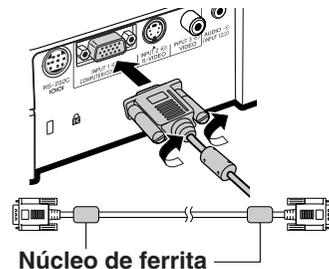


- 1 Cable RGB
- 2 Cable de audio de ø3,5 mm (disponible en el comercio o disponible como una parte del servicio de Sharp QCNWGA013WJPZ)



Conexión de los cables con tornillos de apriete manual

- Conecte el cable con tornillos de apriete manual asegurándose de que quede debidamente sujeto al terminal. Luego, apriete firmemente los tornillos a ambos lados del conector para asegurarlo.
- No retire el núcleo de ferrita instalado en el cable RGB.



Función “Plug and Play” (al hacer la conexión a un terminal de 15 contactos)

- Este proyector es compatible con el estándar VESA DDC 1/DDC 2B. El proyector y un ordenador compatible con VESA DDC comunican los ajustes necesarios el uno al otro, lo que permite realizar una configuración rápida y fácil.
- Antes de usar la función “Plug and Play”, asegúrese de encender primero el proyector, y luego el ordenador conectado.

Nota

- La función “Plug and Play” DDC de este proyector sólo funciona cuando se utiliza el proyector conjuntamente con un ordenador compatible con VESA DDC.

Conexión a equipos de vídeo

Conexión a equipos de vídeo utilizando un cable de S-Vídeo, de vídeo combinado o de audio

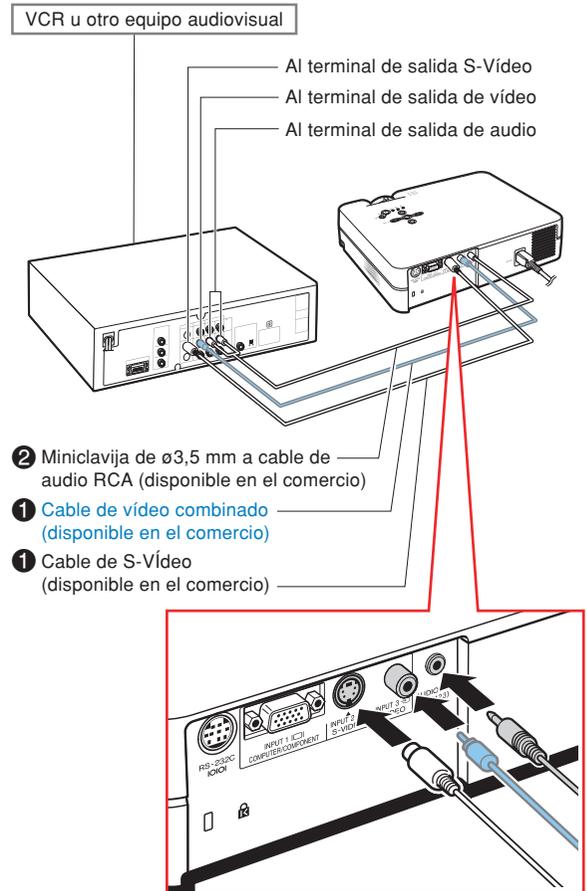
Utilizando un cable de S-Vídeo, vídeo o audio, podrá conectar un VCR, reproductor de discos láser u otros equipos audiovisuales a los terminales INPUT 2, INPUT 3 y entrada AUDIO.

1 Conecte el proyector al equipo de vídeo utilizando un cable de S-Vídeo o un cable de vídeo combinado (disponibles en el comercio).

2 Conecte el proyector al equipo de vídeo mediante una miniclavija de $\varnothing 3,5$ mm a un cable de audio RCA (disponible en el comercio).

Nota

- El terminal INPUT 2 (S-VIDEO) emplea un sistema de señal de vídeo en el que la imagen se separa en señal de color y señal de luminancia para conseguir una imagen de mayor calidad. Para obtener una mejor calidad de imagen, utilice un cable S-Video (disponible en el comercio) para conectar el terminal INPUT 2 al proyector y el terminal de la salida S-Video al equipo de vídeo.
- Para la entrada de audio se requiere una miniclavija de $\varnothing 3,5$ mm a cable de audio RCA (disponible en el comercio).



Conexión a equipos de vídeo de componente

Utilice un cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos al conectar al terminal INPUT 1 algún equipo de vídeo por componentes como un reproductor de DVD o un decodificador DTV*.

* DTV es un término general que se utiliza para describir el nuevo sistema de televisión digital en los Estados Unidos.

1 Conecte el proyector al equipo de vídeo mediante el cable 3 a RCA D-sub de 15 contactos.

2 Conecte el proyector al equipo de vídeo mediante una miniclavija de $\varnothing 3,5$ mm a cable de audio RCA (disponible en el comercio).

Nota

- Al conectar el proyector al equipo de vídeo de esta forma, seleccione "Componentes" para "Tipo de señal" en el menú "Imagen". Vea la página 37.
- Para la entrada de audio, se requiere una miniclavija de $\varnothing 3,5$ mm a cable de audio RCA (disponible en el comercio).

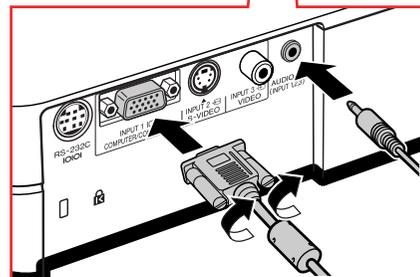
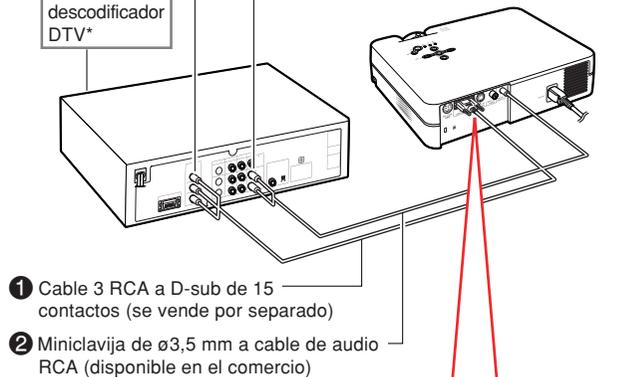
Cable opcional

Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos
Tipo: AN-C3CP
(9'10" (3,0 m))

Al terminal de salida de componente analógico

Reproductor de DVD o decodificador DTV*

Al terminal de salida de audio



Control del proyector mediante un ordenador

Conexión a un ordenador mediante un adaptador DIN-D-sub RS-232C y un cable de control serie RS-232C

Cuando el terminal RS-232C en el proyector está conectado a un ordenador con un adaptador DIN-D-sub RS-232C y un cable de control serie RS-232C (tipo cruz, se vende por separado), el ordenador puede emplearse para controlar el proyector y comprobar el estado del proyector. Si desea más información, consulte la página 61.

1 Conecte el adaptador DIN-D-sub RS-232C suministrado a un cable de control serie RS-232C (se vende por separado).

2 Use los cables mencionados anteriormente para conectar el proyector y el ordenador.

Nota

- No conecte o desconecte el cable de control serie RS-232C al o del ordenador cuando esté encendida. Esto podría dañar a su ordenador.
- La función RS-232C podría no funcionar en el terminal de su ordenador si no está correctamente configurada. Para más información, consulte el manual de manejo de su ordenador.
- Véa la página 60 para ver más información sobre la conexión de un cable de control serie RS-232C.

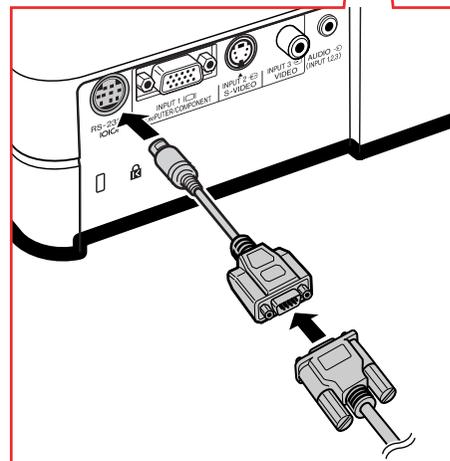
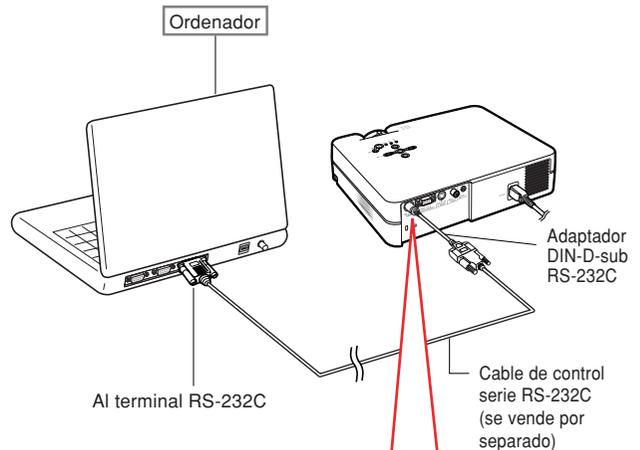
Accesorio suministrado



Adaptador DIN-D-sub RS-232C

Cable opcional

Cable de control serie RS-232C
Tipo: AN-C10RS (32"10" (10,0 m))



Uso de las patas de ajuste

Cuando la pantalla está inclinada o la superficie sobre la que está el proyector no es llana, puede ajustarse la altura del proyector mediante la pata de ajuste que se encuentra en las partes frontal y trasera del proyector.

También se puede elevar la proyección de la imagen cuando el proyector se encuentra en un lugar más bajo que la pantalla.

1 Mientras presiona los dispositivos de liberación de las patas en ambos lados, levante el proyector para ajustar su altura; luego, quite los dedos de los dispositivos de liberación de las patas.

2 Gire la pata de ajuste en la parte frontal del proyector para un mejor ajuste.

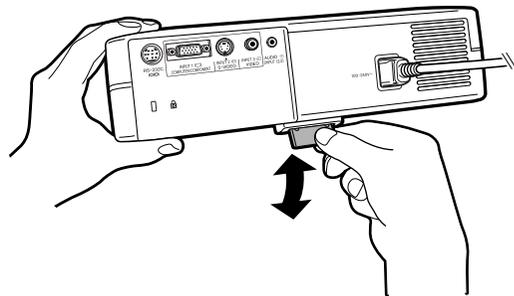
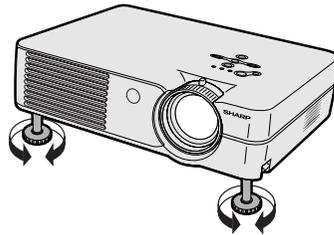
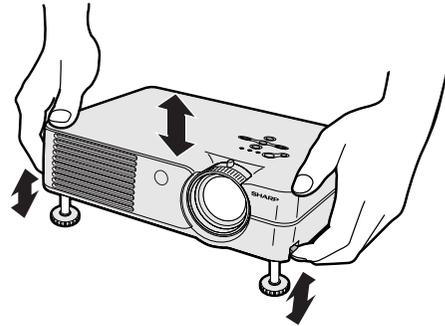
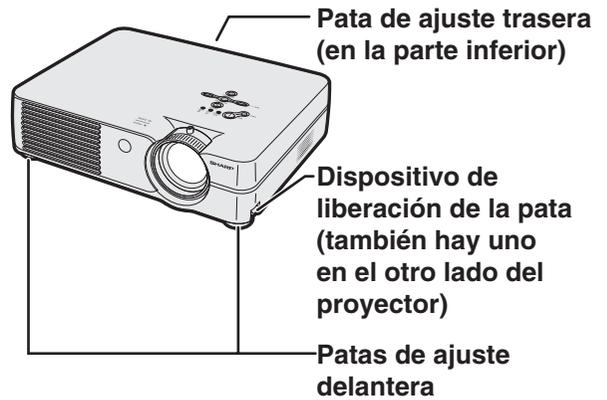
- Si se instala el proyector a una altura mayor que la pantalla, se puede utilizar la pata de ajuste trasera, situada en la parte inferior del proyector, para ajustar la proyección.

Nota

- Al volver a poner el proyector en su posición original, sujételo con firmeza, pulse los dispositivos de liberación de las patas y bájelo con cuidado.
- El proyector se puede ajustar hasta a unos 12 grados en la parte frontal y 3 grados en la parte trasera con respecto a la posición normal.

Información

- No pulse los dispositivos de liberación de las patas cuando las patas de ajuste estén extendidas sin sujetar firmemente el proyector.
- Al levantar o bajar el proyector, no lo sostenga por el objetivo.
- Al bajar el proyector, tenga cuidado de no introducir el dedo entre el proyector y la pata de ajuste.



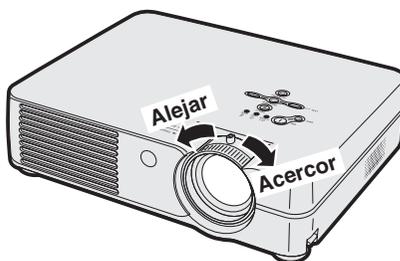
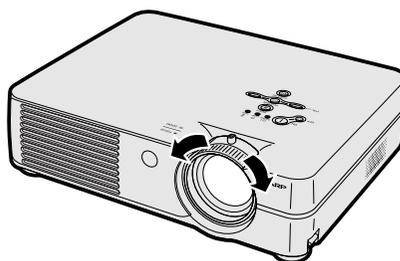
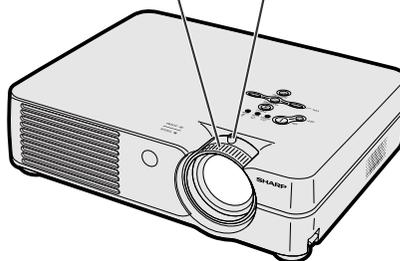
Ajuste del objetivo

Para enfocar la imagen y ajustarla al tamaño deseado, use el aro de enfoque o el botón de zoom del proyector.

- 1 Gire el aro de enfoque para enfocar la imagen.

- 2 Mueva el botón de zoom para ajustar el tamaño de la imagen.

Aro de enfoque Botón de zoom



Preparación de la pantalla

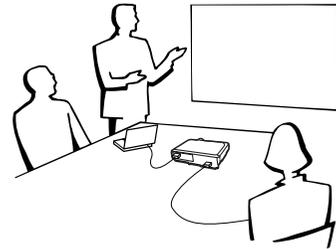
Para obtener una imagen óptima, sitúe el proyector perpendicularmente a la pantalla, con todas las patas niveladas.

Nota

- El objetivo del proyector debe quedar centrado en la pantalla. Si la línea horizontal que pasa a través del centro del objetivo no está perpendicular a la pantalla, la imagen aparecerá distorsionada, lo que dificultará su visualización.
- Para conseguir una imagen óptima, sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala la pantalla en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y baje la intensidad de las luces.
- No es posible usar una pantalla polarizada con este proyector.

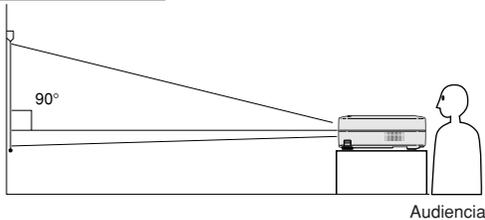
Instalación estándar (Proyección frontal)

- Instale el proyector a la distancia requerida de la pantalla según el tamaño de imagen deseado. (Vea la página 24.)



Ejemplo de instalación estándar

Vista lateral



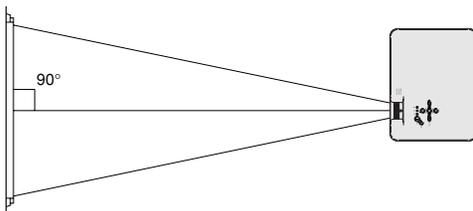
- La distancia desde la pantalla al proyector puede variar dependiendo del tamaño de la pantalla.

P.24 

- Al instalar el proyector delante de la pantalla, se puede usar el ajuste de fábrica. Si la imagen proyectada aparece invertida o como una imagen “espejo”, vuelva a seleccionar la opción “Frente” en “Modo PRY”.

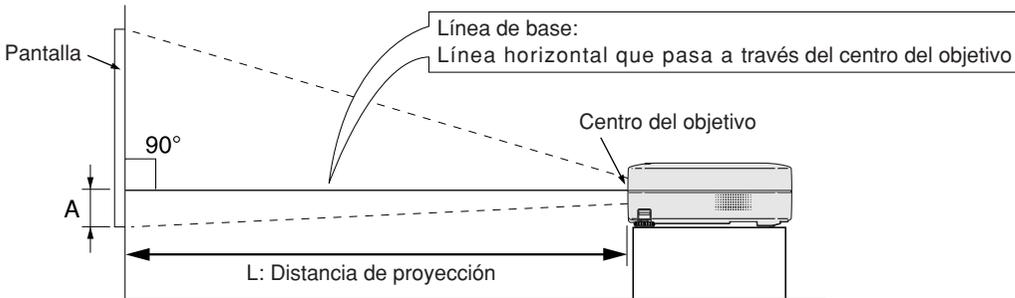
P.50 

Vista superior



- Sitúe el proyector de manera tal que la línea horizontal que pasa a través del centro del objetivo quede perpendicular a la pantalla.

Tamaño de la pantalla y distancia de proyección



Modo NORMAL (4:3)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección (L)		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen (A)
Diag. (χ)	Anchura	Altura	Máxima (L1)	Mínima (L2)	
300" (762 cm)	240" (610 cm)	180" (457 cm)	38' 9" (11,8 m)	32' 2" (9,8 m)	18 3/16" (46,2 cm)
250" (635 cm)	200" (508 cm)	150" (381 cm)	32' 2" (9,8 m)	26' 11" (8,2 m)	15 5/32" (38,5 cm)
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	25' 11" (7,9 m)	21' 4" (6,5 m)	12 1/8" (30,8 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	19' 4" (5,9 m)	16' 1" (4,9 m)	9 3/32" (23,1 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	12' 10" (3,9 m)	10' 6" (3,2 m)	6 1/16" (15,4 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (128 cm)	10' 10" (3,3 m)	8' 10" (2,7 m)	5 3/32" (12,9 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (110 cm)	9' 2" (2,8 m)	7' 7" (2,3 m)	4 23/64" (11,1 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	7' 7" (2,3 m)	6' 3" (1,9 m)	3 41/64" (9,2 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	4' 11" (1,5 m)	4' 3" (1,3 m)	2 27/64" (6,2 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = (0,0396χ - 0,0546) / 0,3048

L2 (pies) = (0,0330χ - 0,0546) / 0,3048

A (pulg.) = 0,0606χ

[m/cm]

L1 (m) = 0,0396χ - 0,0546

L2 (m) = 0,0330χ - 0,0546

A (cm) = 0,0606χ × 2,54

Modo ALARGAMIENTO (16:9)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección (L)		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen (A)
Diag. (χ)	Anchura	Altura	Máxima (L1)	Mínima (L2)	
250" (635 cm)	218" (553 cm)	123" (311 cm)	35' 1" (10,7 m)	29' 2" (8,9 m)	-4 33/64" (-11,5 cm)
225" (572 cm)	196" (498 cm)	110" (280 cm)	31' 10" (9,7 m)	26' 3" (8,0 m)	-4 1/16" (-10,3 cm)
200" (508 cm)	174" (443 cm)	98" (249 cm)	28' 3" (8,6 m)	23' 3" (7,1 m)	-3 39/64" (-9,2 cm)
150" (381 cm)	131" (332 cm)	74" (187 cm)	21' (6,4 m)	17' 5" (5,3 m)	-2 45/64" (-6,9 cm)
133" (338 cm)	116" (294 cm)	65" (166 cm)	18' 8" (5,7 m)	15' 5" (4,7 m)	-2 13/32" (-6,1 cm)
106" (269 cm)	92" (235 cm)	52" (132 cm)	14' 9" (4,5 m)	12' 6" (3,8 m)	-1 59/64" (-4,9 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (125 cm)	14' 1" (4,3 m)	11' 6" (3,5 m)	-1 13/16" (-4,6 cm)
92" (234 cm)	80" (204 cm)	45" (115 cm)	12' 10" (3,9 m)	10' 10" (3,3 m)	-1 21/32" (-4,2 cm)
84" (213 cm)	73" (186 cm)	41" (105 cm)	11' 10" (3,6 m)	9' 10" (3,0 m)	-1 33/64" (-3,9 cm)
72" (183 cm)	63" (159 cm)	35" (90 cm)	10' 2" (3,1 m)	8' 2" (2,5 m)	-1 19/64" (-3,3 cm)
60" (152 cm)	52" (133 cm)	29" (75 cm)	8' 2" (2,5 m)	6' 11" (2,1 m)	-1 5/64" (-2,8 cm)
40" (102 cm)	35" (89 cm)	20" (50 cm)	5' 7" (1,7 m)	4' 7" (1,4 m)	-2 3/32" (-1,8 cm)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección

χ: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg.)

[Pies/pulgadas]

L1 (pies) = (0,04314χ - 0,0546) / 0,3048

L2 (pies) = (0,03595χ - 0,0546) / 0,3048

A (pulg.) = -0,01807χ

[m/cm]

L1 (m) = 0,04314χ - 0,0546

L2 (m) = 0,03595χ - 0,0546

A (cm) = -0,01807χ × 2,54

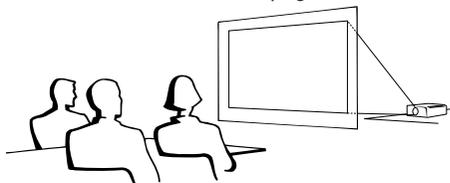
Nota

- Los valores anteriores tienen un margen de error de ±3%.
- Los valores con un signo menos (-) indican la distancia desde el centro del objetivo a un punto situado debajo de la parte inferior de la imagen.

Proyección de una imagen espejo/invertida

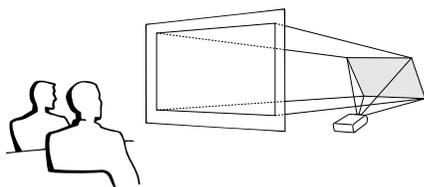
Proyección por detrás de la pantalla

- Instale una pantalla translúcida entre el proyector y la audiencia.
- Invierta la imagen seleccionando “Detrás” en “Modo PRY”. Para más detalles sobre el uso de esta función, vea la página 50.



Proyección utilizando un espejo

- Instale un espejo (plano, de tipo normal) delante del objetivo.



Información

- Al usar un espejo, asegúrese de situar el proyector y el espejo cuidadosamente de modo que la luz no llegue directamente a los ojos de los espectadores.

Proyección con el proyector montado en el techo

- Le recomendamos usar el soporte opcional para montaje en el techo Sharp para este tipo de instalación.

Antes de montar el proyector, póngase en contacto con el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano para obtener el soporte de montaje recomendado (se vende por separado).

- Soporte para montaje en el techo AN-PGCM95, tubo de extensión AN-EP101B y soporte universal AN-JT299, adaptador para instalación en techo desnivelado (para EE.UU.).
- Adaptador para techo BB-A10T, sistemas de montaje en el techo BB-NVHOLDER280, BB-NVHOLDER550, y BB-NVHOLDER900 (para ALEMANIA).
- Soporte para montaje en el techo AN-A10T, tubos de extensión AN-TK201 y AN-TK202 (para otros países diferentes a los Estados Unidos de América y ALEMANIA).

- Al instalar el proyector en el techo, asegúrese de ajustar la posición del proyector para que coincida con la distancia (A) desde el centro del objetivo (vea la página 24) al borde inferior de la imagen.

- Invierta la imagen seleccionando “Techo y frente” en “Modo PRY”. Para más detalles sobre el uso de esta función, vea la página 50.



Al usar el ajuste por defecto.

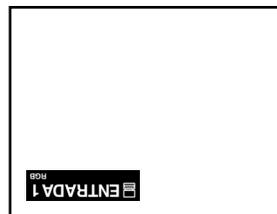
▼ Visualización en pantalla



La imagen se invierte.

Al usar el ajuste por defecto.

▼ Visualización en pantalla



La imagen está al revés.

Procedimiento básico

Conecte el equipo externo requerido al proyector antes de realizar los procedimientos siguientes.

Información

- El idioma preajustado en la fábrica es inglés. Si desea cambiar el idioma de visualización en pantalla, reposicione el idioma de acuerdo con el procedimiento en la página 28.

1 Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente mural.

- El indicador de alimentación se encenderá de color rojo y el proyector entrará en modo de espera.

2 Pulse en el proyector o en el mando a distancia.

- El indicador de alimentación se encenderá de color verde. El proyector estará listo para funcionar una vez que el indicador de reemplazo de lámpara LAMP se encienda y desaparece el mensaje de calentamiento de la pantalla.

Nota

- El indicador de reemplazo de lámpara LAMP se enciende, indicando el estado de la lámpara.

Verde: La lámpara está lista.

Parpadeando de color verde:

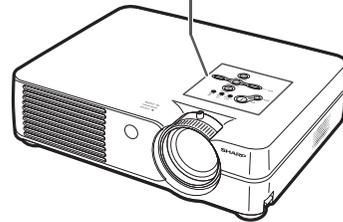
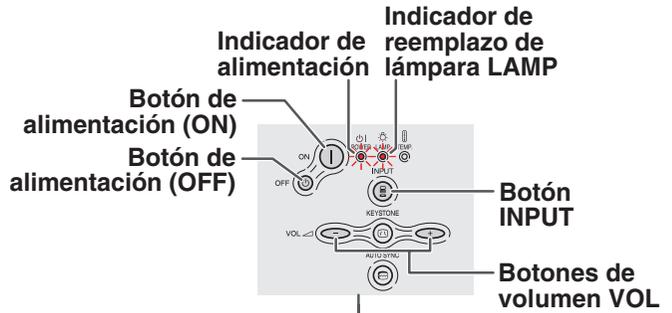
La lámpara se está calentando o apagando.

Rojo: Es necesario reemplazar la lámpara.

- Si se apaga la alimentación y se vuelve a encender inmediatamente, puede que el indicador de reemplazo de lámpara tarde en encenderse.
 - Cuando se controla el proyector usando los comandos RS-232C desde un ordenador, espere por lo menos 30 segundos después de que se haya encendido, y luego transmita los comandos.
 - No se puede utilizar el proyector mientras que aparece el mensaje de calentamiento en la pantalla.
- Cuando se ajusta "Antirrobo" (vea la página 48), aparecerá el cuadro de introducción del código clave. Introduzca el código clave.

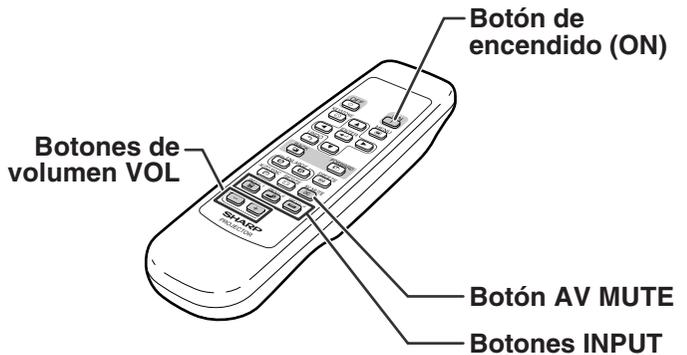
Nota

- Cuando introduzca el código clave, pulse los botones previamente ajustados en el proyector o en el mando a distancia.
- Para más detalles sobre la función Antirrobo, remítase a "Antirrobo (Selección de la función antirrobo)" en la página 48.



▼Mensaje de Preparándose

Preparándose, espere.



▼Cuadro de introducción del código clave

Antirrobo



3 Pulse , o en el mando a distancia para seleccionar el modo de ENTRADA.

- Después de pulsar  una vez en el proyector, use  para seleccionar el modo de entrada deseado.

Nota

- Cuando no se recibe ninguna señal, se visualiza “SIN SEÑAL”. Cuando se recibe una señal para la cual el proyector no está preajustado, se visualiza “NO REG.”.
- No se puede visualizar el modo ENTRADA cuando el “Visualizador” está ajustado a “DESACTIVADA”. (Vea la página 44.)

Acerca de los modos de ENTRADA

ENTRADA 1 (RGB/ Componente)	Empleado para proyectar imágenes desde un equipo conectado a la terminal de entrada RGB que envía señales RGB o por componentes.
ENTRADA 2 (S-Vídeo)	Se utiliza para proyectar imágenes desde equipos conectados al terminal de entrada S-VIDEO.
ENTRADA 3 (Vídeo)	Se utiliza para proyectar imágenes desde equipos conectados al terminal de entrada VIDEO.

4 Pulse o en el mando a distancia para ajustar el volumen.

Nota

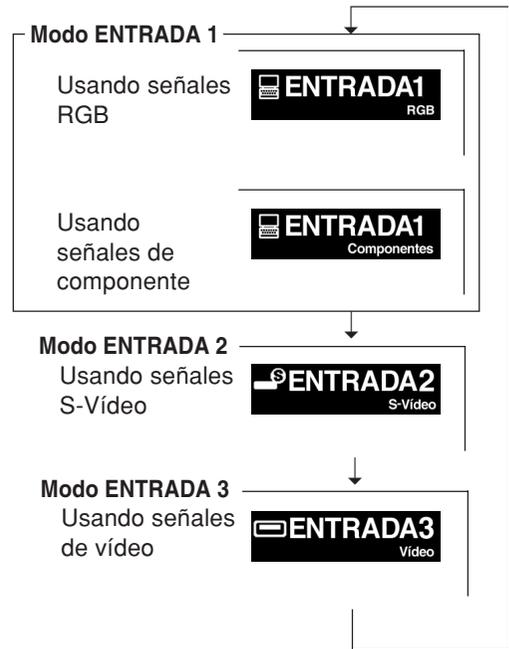
- Pulse  para disminuir el volumen.
Pulse  para aumentar el volumen.
- En el proyector, el volumen puede ajustarse pulsando  o .

5 Para visualizar una pantalla negra y suprimir el sonido temporalmente, pulse en el mando a distancia.

Nota

- Pulse  de nuevo para restablecer la imagen proyectada y el sonido.

▼ Visualización en pantalla (Ejemplo)



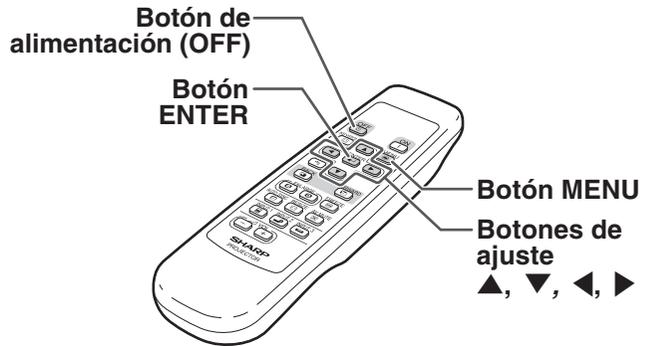
6 Pulse OFF  en el proyector o  en el mando a distancia; luego, mientras visualiza el mensaje de confirmación, pulse nuevamente el mismo botón para apagar el proyector.

Nota

- Si pulsa OFF  o  accidentalmente y no desea desconectar la alimentación eléctrica, espere hasta que el mensaje de confirmación desaparezca.
- No es posible utilizar el proyector mientras se visualiza el mensaje "Fin. Espere."

Información

- No desenchufe el cable de alimentación durante la proyección de imágenes o mientras el ventilador de enfriamiento está en funcionamiento. Esto podría causar daños debido al aumento de la temperatura interna, ya que en este caso el ventilador de enfriamiento dejará de funcionar.



¿Quiere apagar?

Sí:Pulse de nuevo No:Espere

Fin. Espere.

Selección del idioma de visualización en pantalla

El idioma de la visualización en pantalla del proyector puede ser ajustado a inglés, alemán, español, holandés, francés, italiano, sueco, portugués, chino, coreano o japonés. Para operar la pantalla del menú, vea las páginas 32 a 35.

1 Pulse  en el mando a distancia.

- Aparece el menú "Imagen".

2 Pulse  o  para seleccionar el icono del menú "Idioma".

- Aparece el menú "Idioma".

3 Pulse  o  para seleccionar el idioma deseado, y luego pulse .

4 Pulse .

- El idioma deseado será ajustado como idioma de visualización en pantalla.

Icono del menú "Idioma"



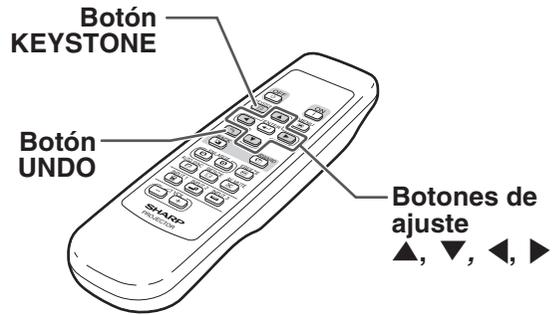
Corrección Keystone (Corrección de la distorsión trapezoidal)

Corrección de la distorsión trapezoidal

Esta función permite realizar la corrección Keystone (distorsión trapezoidal en pantalla).

Nota

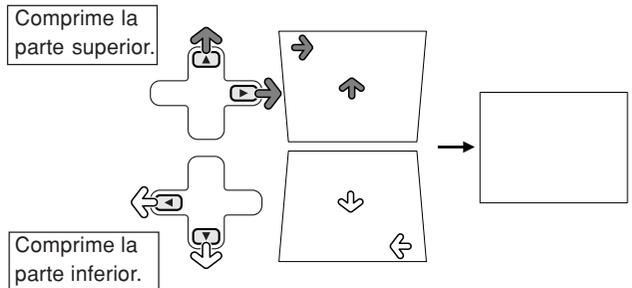
- Cuando se proyecta la imagen desde arriba o abajo hacia la pantalla en ángulo, la imagen se distorsiona (adoptando la forma de un trapecio). La función que corrige este problema se denomina Corrección de distorsión trapezoidal.
- La distorsión trapezoidal se puede corregir hasta en un ángulo de aproximadamente ± 35 grados (cuando se ajusta el modo de visualización de imagen a "NORMAL" (vea la página 40)).



- 1** Pulse .
- También puede usar el botón del proyector.



- 2** Pulse para ajustar la distorsión trapezoidal.
- También se puede ajustar la corrección de distorsión trapezoidal utilizando los botones del proyector.



Nota

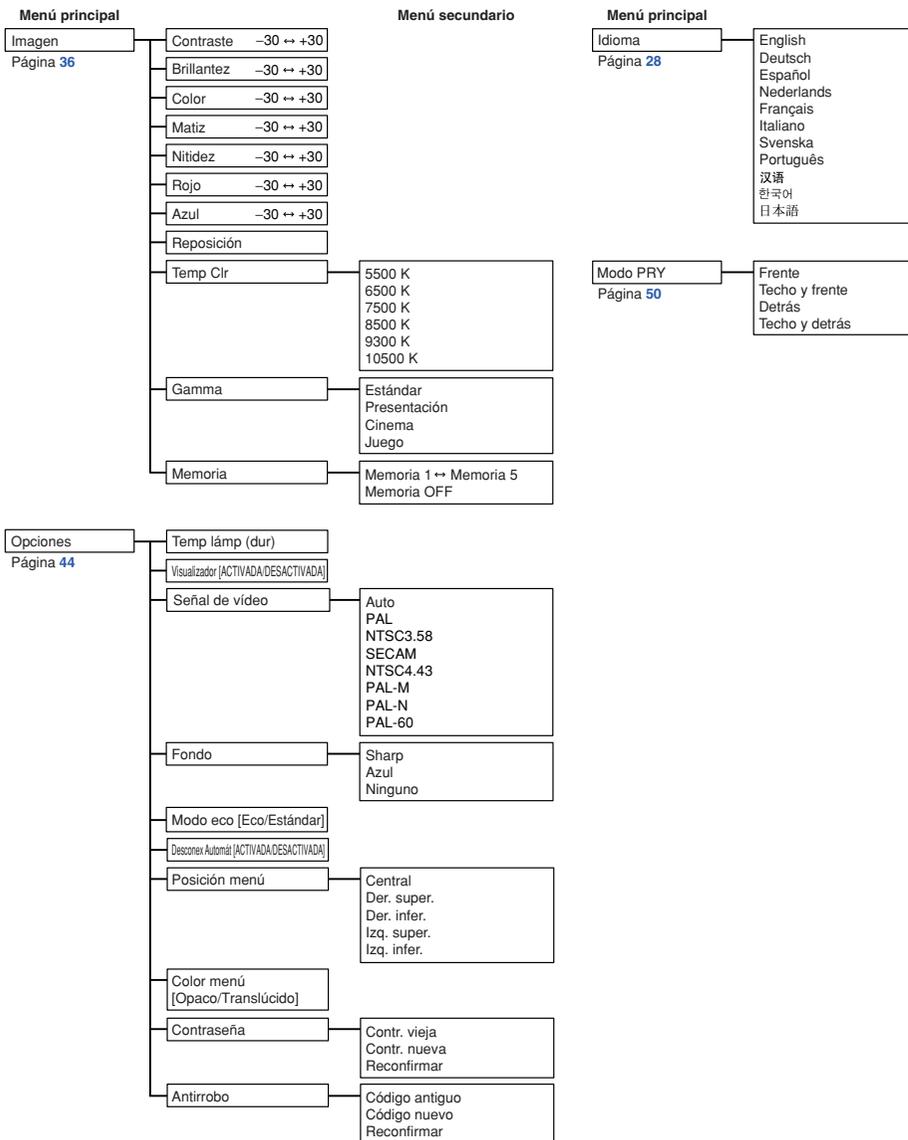
- Puesto que la distorsión trapezoidal de la imagen se puede corregir hasta en un ángulo de aproximadamente ± 35 grados (cuando se ajusta el modo de visualización de imagen a "NORMAL" (vea la página 40)), la pantalla actual se puede ajustar diagonalmente hasta ese mismo ángulo.
- Pulse para establecer el ajuste por defecto.
- Durante el ajuste de la imagen, las líneas rectas y los bordes de la imagen proyectada pueden aparecer irregulares.

- 3** Pulse .
- También puede usar el botón del proyector.

Nota

- Puede usar los mismos ajustes utilizados en el modo NORMAL 4:3 para el modo 16:9.

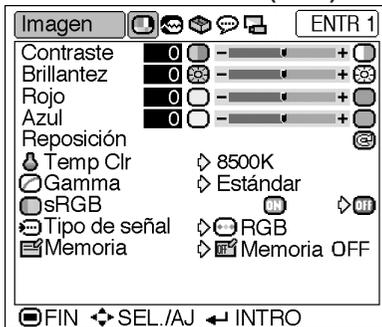
■ Modo ENTRADA 2 / 3



Utilización de las pantallas de menú

Las pantallas de menú permiten ajustar la imagen y modificar diversos ajustes del proyector. Puede controlar los menús desde el mando a distancia mediante el procedimiento que se describe a continuación.

Ejemplo: Pantalla del menú “Imagen” para el modo ENTRADA 1 (RGB)



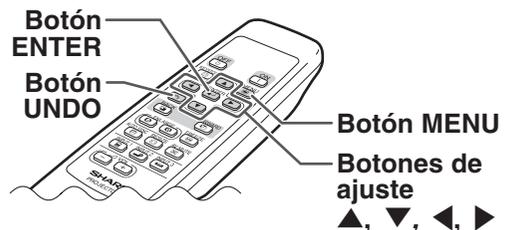
Selecciones de menú (Ajustes)

1 Pulse MENU.

- Se visualiza la pantalla de menú “Imagen” correspondiente al modo de entrada seleccionado.

Nota

- El visualizador en pantalla que se muestra en la parte derecha aparece cuando selecciona el modo ENTRADA 1 (RGB).



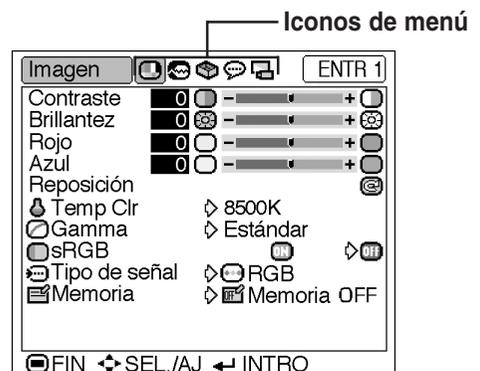
2 Pulse o para visualizar las otras pantallas de menú.

- El icono del menú seleccionado aparece resaltado.

Icono de menú	Pantalla de menú
	Imagen
	Sinc.fina
	Opciones
	Idioma
	Modo PRY

Nota

- El menú “Sinc. fina” no está disponible para ENTRADA 2 o 3.
- Para conocer detalles de los menús, vea los tres diagramas en las páginas 30 y 31.



3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ítem que desea ajustar.

- El elemento seleccionado aparece resaltado.

Nota

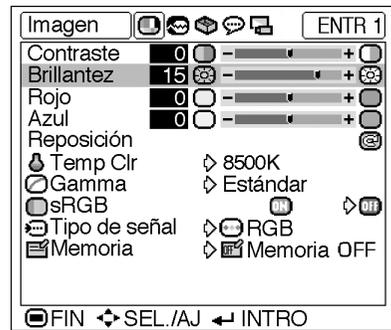
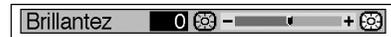
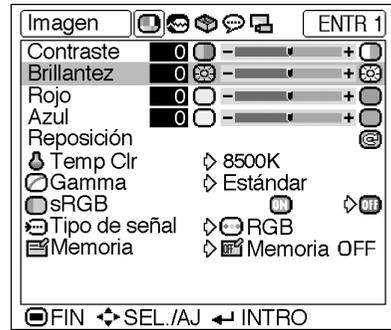
- Para visualizar un solo ítem de ajuste, pulse  después de seleccionar el ítem. Sólo se visualizará el ítem de ajuste seleccionado. Luego, si pulsa ▲ o ▼, se visualiza el ítem siguiente (“Rojo” viene a continuación de “Brillantez”).
- Pulse  para volver a la pantalla anterior.

4 Pulse ◀ o ▶ para ajustar el ítem seleccionado.

- El ajuste está memorizado.

5 Pulse .

- La pantalla del menú desaparecerá.



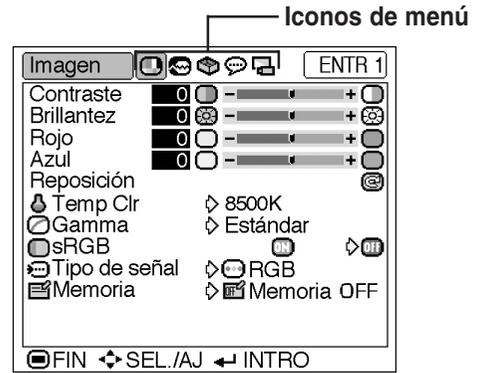
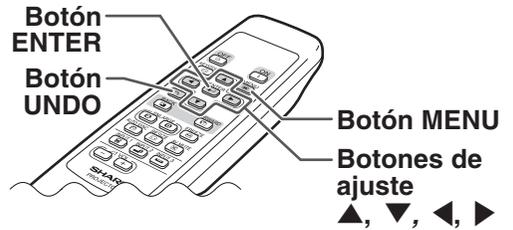
Selecciones de menú (Configuración)

1 Pulse .

- Se visualiza la pantalla de menú “Imagen” correspondiente al modo de entrada seleccionado.

Nota

- El visualizador en pantalla que se muestra en la parte derecha aparece cuando se selecciona el modo ENTRADA 1 (RGB).



2 Pulse o para visualizar las otras pantallas de menú.

- El icono del menú seleccionado aparece resaltado.

Icono de menú	Pantalla de menú
	Imagen
	Sinc.fina
	Opciones
	Idioma
	Modo PRY

Nota

- El menú “Sinc. fina” no está disponible para ENTRADA 2 o 3.
- Para conocer detalles de los menús, vea los tres diagramas en las páginas 30 y 31.

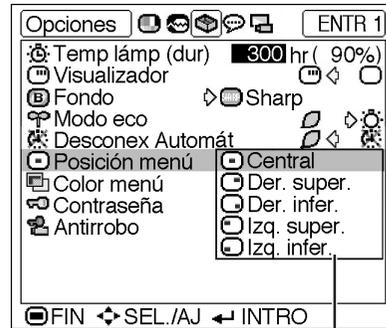


3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ítem que desea ajustar y, a continuación, pulse ► para visualizar el menú secundario.

- El elemento seleccionado aparece resaltado.

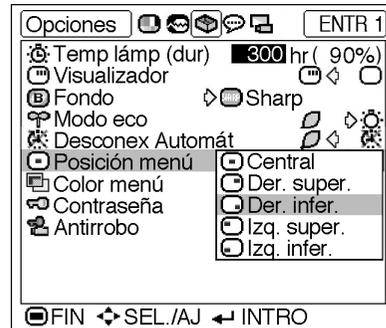
Nota

- Pulse  o ◀ para volver a la pantalla anterior.
- Para algunos ítems, pulse ◀ o ▶ para seleccionar el icono utilizando “→”.



Menú secundario

4 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el ajuste del ítem que se visualiza en el menú secundario.



5 Pulse .

- Se ajusta el ítem seleccionado.

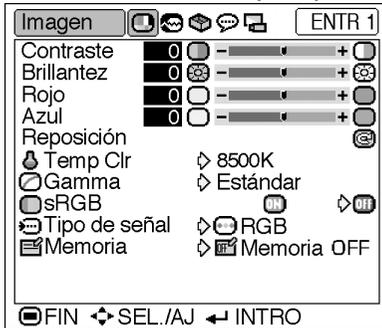
6 Pulse .

- La pantalla del menú desaparecerá.

Ajuste de la imagen

Puede ajustar la imagen del proyector según sus preferencias utilizando el menú “Imagen”. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla de menú, vea las páginas 32 a 35.

Ejemplo: Pantalla del menú “Imagen” para el modo ENTRADA 1 (RGB)



Ajuste de la imagen

Seleccione el ítem deseado en el menú “Imagen” y ajuste la imagen.

Descripción de los ítems de ajuste

Ítems disponibles	Pulse ◀	Pulse ▶
Contraste	para reducir el contraste.	para aumentar el contraste.
Brillantez	para reducir la brillantez.	para aumentar la brillantez.
Color	para reducir la intensidad de los colores.	para aumentar la intensidad de los colores.
Matiz	para hacer que los tonos de la piel adquieran una tonalidad más rojiza.	para hacer que los tonos de la piel adquieran una tonalidad más verdosa.
Nitidez	para reducir la nitidez.	para aumentar la nitidez.
Rojo	para reducir el nivel de rojo.	para aumentar el nivel de rojo.
Azul	para reducir el nivel de azul.	para aumentar el nivel de azul.

Nota

- Las opciones “Color”, “Matiz” y “Nitidez” no se visualizan cuando se selecciona ENTRADA 1 y “Tipo de señal” está ajustado a “RGB”.
- Si “Tipo de señal” para ENTRADA 1 está ajustado a “Componentes”, “Nitidez” puede ajustarse cuando se detectan señales de 480I, 480P, 540P, 580I, 580P, 720P, 1035I o 1080I.
- Para restablecer todos los ítems de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse .

Temp Clr (Ajuste de la temperatura de color)

Seleccione “Temp Clr” en el menú “Imagen” y elija el ajuste de temperatura de color deseado.

Descripción de los ajustes de temperatura de color

Ajustes disponibles	Descripción
5500K	Para reducir la temperatura de color y obtener imágenes más cálidas, con tonalidades rojizas y un aspecto incandescente.
6500K	
7500K	
8500K	
9300K	Para aumentar la temperatura de color y obtener imágenes más frías, con tonalidades azuladas y un aspecto fluorescente.
10500K	

Nota

- Los valores para “Temp Clr” sólo son aproximados.

Gamma (Corrección del gamma)

Gamma es una función de mejoramiento de la calidad de imagen que produce una imagen más rica aclarando las partes más oscuras de la misma sin alterar el brillo de las partes más claras.

Al proyectar imágenes que contienen muchas escenas oscuras, tales como una película o un concierto, o al proyectar imágenes en una habitación luminosa, esta función facilita la visualización de las escenas oscuras y produce la impresión de mayor profundidad en la imagen.

Seleccione “Gamma” en el menú “Imagen” y elija el modo gamma deseado.

Estándar
Presentación
Cinema
Juego

Descripción de los modos gamma

Ajustes disponibles	Descripción
Estándar	Para proyectar una imagen estándar
Presentación	Aclara las partes más oscuras de la imagen, mejorando las presentaciones.
Cinema	Produce una mayor profundidad en las partes oscuras de la imagen, contribuyendo a una experiencia cinematográfica excitante.
Juego	Proporciona una gradación natural de colores, apropiada para juegos, etc.

Nota

- La función Gamma no está disponible para ENTRADA 1 cuando “sRGB” del menú “Imagen” está ajustado a “ACTIVADO”.

sRGB (Selección sRGB)

En el menú “Imagen”, seleccione la opción “sRGB” y ajústela a  (ACTIVADO) cuando desee visualizar la imagen con un matiz natural basado en una imagen original.

Nota

- Cuando “sRGB” se ajusta a “ACTIVADO”;
 - La función Gamma no está disponible.
 - Las opciones “Rojo”, “Azul” y “Temp Clr” del menú “Imagen” no pueden ajustarse.
- Para obtener más información acerca de la función sRGB, visite el sitio “<http://www.srgb.com/>”.

Información

- Cuando “sRGB” se ajusta a “ACTIVADO”, la imagen proyectada puede tornarse oscura; sin embargo, esto no indica mal funcionamiento.

Tipo de señal (Selección del tipo de señal)

En el menú “Imagen”, seleccione la opción “Tipo de señal” y ajústela a “RGB” o “Componentes” para ENTRADA 1.

Descripción de los tipos de señal

Ajustes disponibles	Descripción
 RGB	Seleccione este ajuste para recibir señales RGB.
 Componentes	Seleccione este ajuste para recibir señales de componentes.

Memoria (Almacenamiento y selección de ajustes)

Use esta función para almacenar los ajustes del menú “Imagen”. Independientemente del modo de entrada o tipo de señal que seleccione, siempre podrá seleccionar y aplicar los ajustes que haya almacenado en una posición de memoria.

Seleccione “Memoria” en el menú “Imagen” y la posición de memoria en la que desea almacenar los ajustes. Luego, ajuste los ítems de ajuste del menú “Imagen”.

Descripción de las posiciones de memoria

Ajustes disponibles	Descripción
 Memoria 1	Los ajustes de todos los ítems del menú “Imagen” pueden almacenarse en una posición de memoria. Los ajustes almacenados pueden seleccionarse en cualquier modo de entrada.
 Memoria 2	
 Memoria 3	
 Memoria 4	
 Memoria 5	
 Memoria OFF	Aparte de “Memoria 1” a “Memoria 5”, se pueden almacenar otros ajustes del menú “Imagen” para cada modo de entrada. Los ajustes almacenados en “Memoria OFF” no pueden aplicarse cuando se selecciona otro modo de entrada.

Si desea aplicar los ajustes almacenados del menú “Imagen”, seleccione “Memoria” en el menú “Imagen” y luego elija la posición de memoria en que almacenó los ajustes.

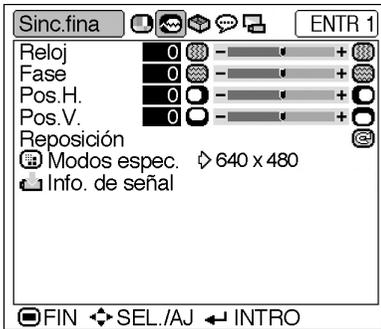
Nota

- Puede modificar los ajustes almacenados después de seleccionar la posición de memoria correspondiente a dichos ajustes.

Ajuste de imágenes de ordenador

El menú “Sinc. fina” le permite ajustar la imagen del ordenador, seleccionar un modo que corresponda al modo de visualización del ordenador y comprobar la señal de entrada. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla de menú, vea las páginas 32 a 35.

Ejemplo: Pantalla del menú “Sinc.fina” para el modo ENTRADA 1



Ajuste de la imagen del ordenador

En caso de que partes de la pantalla sean afectadas por perturbaciones tales como franjas verticales o parpadeo, ajuste las opciones “Reloj”, “Fase”, “Pos. H.” o “Pos. V.” para obtener una imagen de ordenador óptima.

Seleccione el ítem en el menú “Sinc. fina” y ajuste la imagen del ordenador.

Descripción de los ítems de ajuste

Ítems disponibles	Use ◀ y ▶ para
Reloj	ajustar el ruido vertical.
Fase	ajustar el ruido horizontal (similar a la función de alineación de un VCR).
Pos. H.	centrar la imagen en la pantalla desplazándola hacia la izquierda o hacia la derecha.
Pos. V.	centrar la imagen en la pantalla desplazándola hacia arriba o hacia abajo.

Nota

- Para ajustar automáticamente la imagen del ordenador, pulse en el proyector o en el mando a distancia.
- Para restablecer todos los ítems de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse .

Modos espec. (Configuración de modo especial)

Generalmente, el tipo de señal de entrada es detectado y el modo de resolución correcto se selecciona automáticamente. Sin embargo, en el caso de algunas señales, puede ser necesario seleccionar el modo de resolución óptimo en “Modos espec.” del menú “Sinc. fina” para que coincida con el modo de visualización del ordenador.

Seleccione “Modos espec.” en el menú “Sinc. fina” y luego elija la resolución apropiada.

Nota

- Evite proyectar patrones de ordenador que se repiten en una línea sí en otra no (franjas horizontales). (Esto puede producir parpadeo de la imagen, lo que dificultará su visualización.)
- Cuando se conecta un reproductor de DVD o un reproductor de vídeo digital, seleccione 480P como señal de entrada.
- Para obtener información acerca de la señal de entrada actualmente seleccionada, consulte “Info. de señal (Comprobación de la señal de entrada)” en la página siguiente.

Info. de señal (Comprobación de la señal de entrada)

Para comprobar la información de la señal de entrada actual, seleccione “Info. de señal” en el menú “Sinc. fina”.

Nota

- El proyector mostrará el número de líneas exploradas disponibles desde el equipo audiovisual (Reproductor DVD o vídeo digital).

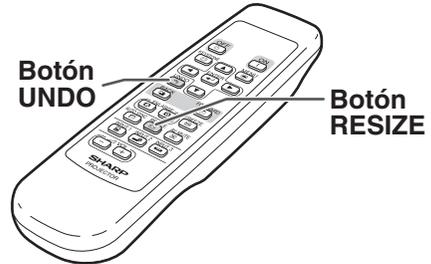
Modo de visualización de imágenes

Esta función le permite modificar o personalizar el modo de visualización de imagen para mejorar la imagen recibida. Dependiendo de la señal de entrada, puede elegir imagen "NORMAL", "PUNTO POR PUNTO", "BORDE" o "ALARGAMIENTO".

Cambio del modo de visualización de imágenes

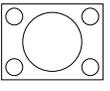
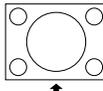
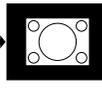
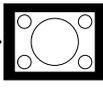
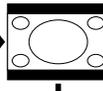
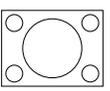
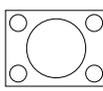
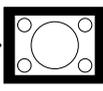
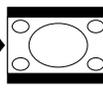
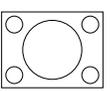
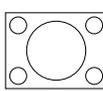
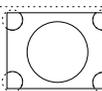
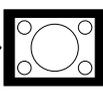
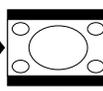
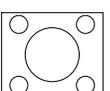
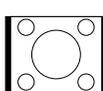
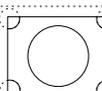
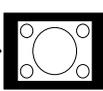
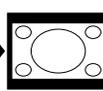
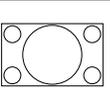
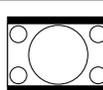
Pulse .

- Cuando se pulsa , la pantalla cambia como se muestra en las páginas 40 y 41.
- Para restablecer la imagen estándar, pulse  mientras visualiza "CAMBIO TAMAÑO" en la pantalla.



ORDENADOR

		NORMAL		PUNTO POR PUNTO		BORDE		ALARGAMIENTO	
		PG-A10X	PG-A10S	PG-A10X	PG-A10S	PG-A10X	PG-A10S	PG-A10X	PG-A10S
Formato 4:3	SVGA (800 × 600)	1024 × 768	800 × 600	800 × 600	—	768 × 576	600 × 450	1024 × 576	800 × 450
	XGA (1024 × 768)			—	1024 × 768				
	SXGA (1280 × 960)			1280 × 960	1280 × 960				
	SXGA+ (1400 × 1050)			1400 × 1050	1400 × 1050				
Otros formatos	SXGA (1280 × 1024)	960 × 768	750 × 600	1280 × 1024	1280 × 1024	720 × 576	562 × 450	960 × 576	750 × 450
	1280 × 720	—	—	—	—	—	—	1024 × 576	800 × 450

Señal de entrada			Imagen en la pantalla de salida			
Ordenador		Tipo de imagen	NORMAL	PUNTO POR PUNTO	BORDE	ALARGAMIENTO
PG-A10X	PG-A10S		Proyecta una imagen de pantalla completa, mientras mantiene el formato de la imagen.	Proyecta la señal de resolución original de la imagen.	Proyecta una imagen de formato 4:3 completa en imagen (la columna siguiente) ALARGAMIENTO.	Proyecta una imagen de formato 16:9 uniformemente en toda la pantalla (bandas negras en la parte superior/inferior).
Resolución inferior a XGA	Resolución inferior a SVGA	 Formato 4:3				
XGA	SVGA	 Formato 4:3		—		
Resolución superior a XGA	Resolución superior a SVGA	 Formato 4:3				
SXGA (1280 × 1024)		 Formato 5:4				
1280 × 720		 Formato 16:9	—	—	—	

* Modo para proyectar una imagen en su formato original, sin recortar ninguna parte de la misma.

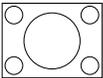
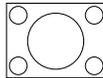
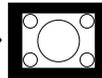
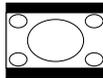
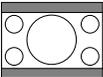
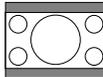
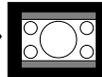
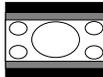
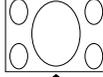
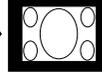
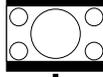
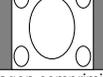
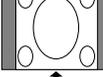
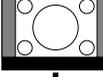
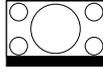
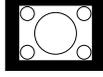
 : Área recortada donde no es posible proyectar imágenes.

 : Área en que las señales están fuera de la pantalla.

VÍDEO

		NORMAL		BORDE		ALARGAMIENTO	
		PG-A10X	PG-A10S	PG-A10X	PG-A10S	PG-A10X	PG-A10S
480I, 480P, NTSC, PAL, SECAM	Formato 4:3 "Buzón", compresión	1024 × 768	800 × 600	768 × 576	600 × 450	1024 × 576	800 × 450
540P, 720P, 1080I	Formato 16:9	—	—	—	—	—	—

• "ALARGAMIENTO" es fijo cuando se reciben señales 540P, 720P o 1080I.

Señal de entrada		Imagen en la pantalla de salida		
		NORMAL Proyecta una imagen de pantalla completa.	BORDE Proyecta una imagen de formato 4:3 completa en imagen (la columna siguiente) ALARGAMIENTO.	ALARGAMIENTO Proyecta una imagen de formato 16:9 uniformemente en toda la pantalla (bandas negras en la parte superior/inferior).
DVD / Vídeo	Tipo de imagen			
480I, 480P, NTSC, PAL, SECAM	 Formato 4:3	* 	* 	
	 "Buzón"	* 	* 	
	 Imagen comprimida de formato 16:9			* 
	 Imagen comprimida de formato 4:3			* 
540P, 720P, 1080I (16:9)	 Formato 16:9	—	—	* 
	 Formato 16:9 (formato 4:3 en pantalla 16:9)	—	—	* 

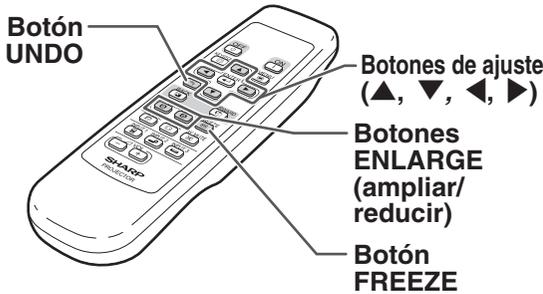
* Modo para proyectar una imagen en su formato original, sin recortar ninguna parte de la misma.

 : Área recortada donde no es posible proyectar imágenes.

 : Área en que la imagen no es incluida en las señales originales.

Congelación y ampliación de una imagen

Puede congelar instantáneamente una imagen en movimiento y ampliar una parte específica de la misma utilizando el mando a distancia. Estas funciones le ayudan a explicar de mejor forma la imagen al público.



Congelar una imagen en movimiento

1 Pulse .

- La imagen proyectada se congela.

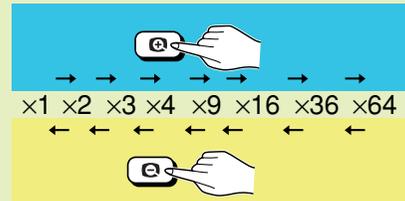
2 Pulse nuevamente para volver a la imagen en movimiento del dispositivo actualmente conectado.

Visualización de una parte ampliada de la imagen

1 Pulse .

- Pulse o para ampliar o reducir la imagen proyectada.

Nota



- Puede cambiar la posición de la imagen ampliada utilizando ▲, ▼, ◀ y ▶.

2 Pulse para cancelar la operación.

- Se restablece la relación de aumento a $\times 1$.

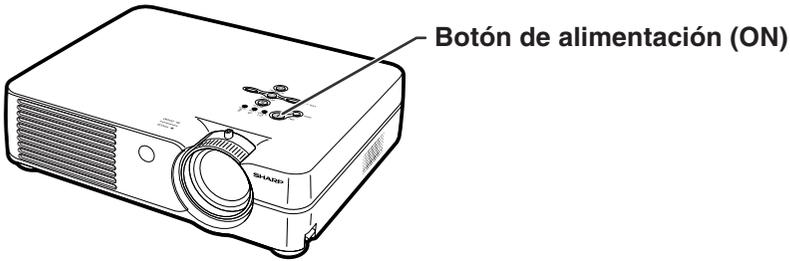
Nota

En los siguientes casos, la imagen volverá a su tamaño normal ($\times 1$).

- Cuando cambia el modo de ENTRADA.
- Cuando se pulse .
- Cuando se cambie la señal de entrada.
- Cuando la resolución y la frecuencia de actualización (frecuencia vertical) de la señal de entrada cambien.

Función de bloqueo de teclas

Use esta función para bloquear los botones del proyector.



Para bloquear los botones de función

Mientras el proyector está encendido, pulse **ON** (I) en el proyector durante aproximadamente 3 segundos.

Nota

- La función de bloqueo de teclas no afecta el funcionamiento de los botones del mando a distancia.
- No es posible utilizar la función de bloqueo de teclas mientras el proyector se está calentando.

Función de bloqueo de teclas **ACTIVADA**

Para desbloquear los botones de función

Mientras el proyector está encendido, pulse **ON** (I) en el proyector durante aproximadamente 3 segundos.

- Para desbloquear los botones de función, pulse el botón **ON** (I) del proyector durante aproximadamente 3 segundos mientras el proyector se encuentra en modo de espera.

Función de bloqueo de teclas **DESACTIVADA**

Utilización del menú “Opciones”

El menú “Opciones” le permite utilizar el proyector de manera más eficiente. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla de menú, vea las páginas 32 a 35.

Ejemplo: Pantalla del menú “Opciones” para el modo ENTRADA 2 (S-Vídeo)



Temp lámp (dur)

(Comprobación del estado de la lámpara)

Puede comprobar el tiempo acumulado de uso de la lámpara y el tiempo restante de uso de la lámpara (porcentaje).

Para comprobar el estado de la lámpara, visualice el menú “Opciones”.

Descripción de la vida útil de la lámpara

Condiciones de uso de la lámpara	Vida útil restante de la lámpara	
	100%	5%
Sólo cuando “  ” (Modo eco) está ajustado a “Modo eco”	4.500 horas	Alrededor de 225 horas
Sólo cuando “  ” (Modo eco) está ajustado a “Modo estándar”	3.000 horas	Alrededor de 150 horas

Nota

- Se recomienda sustituir la lámpara cuando la duración restante de la lámpara indique 5%. Para sustituir la lámpara, póngase en contacto con su centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.
- La tabla anterior indica valores aproximados para cuando la lámpara se utiliza solamente en el modo indicado. La duración de lámpara restante cambia dentro de la gama de los valores mostrados dependiendo en la frecuencia en que el “Modo eco” es “” (Modo eco) y “” (Modo estándar) (vea la página 45).

Visualizador (Selección de visualización en pantalla)

Esta función permite habilitar o inhabilitar los mensajes en pantalla.

En la opción “Visualizador” del menú “Opciones”, seleccione “” (ACTIVADO) o “” (DESACTIVADO).

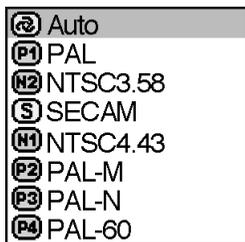
Descripción de los ajustes de “Visualizador”

Ajustes disponibles	Descripción
 ACTIVADO	Se visualizan todas las indicaciones en pantalla.
 DESACTIVADO	No se visualizan ENTRADA/VOLUMEN/AV MUDO/CONGELADO/SINC.AUTO./AMPLIAR/ “Se ha presionado un botón no válido.” / “Todos los botones del proyector están bloqueados.”.

Señal de vídeo (Selección del sistema de vídeo)

El modo de sistema de entrada de vídeo viene preajustado a “Auto”; sin embargo, dependiendo de la diferencia en la señal de vídeo, en algunos casos puede no ser posible recibir una imagen clara desde el equipo audiovisual conectado. En tales casos, cambie la señal de vídeo.

Seleccione “Señal de vídeo” en el menú “Opciones” y luego elija el sistema de vídeo apropiado.



Descripción de los sistemas de vídeo

Ajustes disponibles	Descripción
 PAL	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo PAL.
 SECAM	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo SECAM.
 NTSC4.43	Al reproducir señales NTSC en un equipo de vídeo PAL.
 NTSC3.58	Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo NTSC.

Nota

- La señal de vídeo sólo puede seleccionarse en el modo ENTRADA 2 o ENTRADA 3.
- En “Auto”, las imágenes se visualizan en PAL aun cuando se estén recibiendo señales de entrada PAL-N o PAL-M.

Fondo (Selección de una imagen inicial y una imagen de fondo)

Seleccione “Fondo” en el menú “Opciones”; luego, elija la imagen que se debe mostrar cuando se enciende el proyector y cuando el proyector no recibe ninguna señal.



Descripción de las imágenes de fondo

Ajustes disponibles	Descripción
 Sharp	Imagen por defecto SHARP
 Azul	Pantalla azul
 Ninguno	Pantalla negra

Nota

- Si la señal de entrada es afectada por interferencias, la pantalla se muestra durante las interferencias.

Modo eco (Selección del modo eco)

En la opción “Modo eco” del menú “Opciones”, seleccione “” (Modo eco) o “” (Modo estándar).

Descripción del modo económico

Ajustes disponibles	Brillo	Consumo de energía (cuando se utiliza 100 V)	Duración de lámpara
 (Modo eco)	80%	190 W	4.500 horas
 (Modo estándar)	100%	240 W	3.000 horas

Nota

- Aun cuando la vida útil de la lámpara aumenta y el ruido disminuye cuando se ajusta “Modo eco” a “” (Modo eco), la luminosidad de la lámpara disminuye en un 20%.
- “Modo eco” viene ajustado de fábrica a “” (Modo estándar).

Ejemplo: Pantalla del menú “Opciones” para el modo ENTRADA 2 (S-Vídeo)



Desconex Automát (Función de desconexión automática)

Cuando no se detecta ninguna señal de entrada durante más de 15 minutos, el proyector se apagará automáticamente si esta función está ajustada a “ACTIVADO”.

La función “Desconex Automát” queda inhabilitada si se ajusta “DESACTIVADO”.

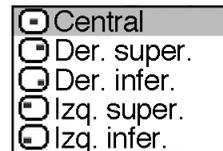
En la opción “Desconex Automát” del menú “Opciones”, seleccione “” (ACTIVADO) o “” (DESACTIVADO).

Nota

- Si se ajusta la función desconexión automática a “ACTIVADO”, 5 minutos antes de que se desconecte la alimentación eléctrica, en la pantalla aparecerá el mensaje “Apagado en X minutos.” para indicar el tiempo que falta para que se desconecte la alimentación.

Posición menú (Selección de la posición de la pantalla de menú)

Seleccione “Posición menú” en el menú “Opciones”; luego, elija la posición deseada para la pantalla de menú.



Descripción de las posiciones de menú

Ajustes disponibles	Descripción
 Central	Se visualiza en el centro de la imagen.
 Der. super.	Se visualiza en la parte superior derecha de la imagen.
 Der. infer.	Se visualiza en la parte inferior derecha de la imagen.
 Izq. super.	Se visualiza en la parte superior izquierda de la imagen.
 Izq. infer.	Se visualiza en la parte inferior izquierda de la imagen.

Color menú (Selección de color de menú)

En la opción “Color menú” del menú “Opciones”, seleccione “” (Opaco) o “” (Translúcido).

Descripción de los colores de menú

Ajustes disponibles	Descripción
Opaco 	El menú se visualiza opaco.
Translúcido 	El menú se visualiza translúcido. La parte del menú que cubre la imagen se vuelve transparente.

Contraseña (Para establecer una contraseña)

Se debe establecer una contraseña para activar la función “Antirrobo” (página 48).

No hay preajuste por defecto para la contraseña o los ajustes “Antirrobo”. De esta forma, cualquiera puede ajustar libremente una nueva contraseña y los ajustes “Antirrobo”. Por lo tanto se recomienda que aunque no quiera utilizar la función “Antirrobo”, establezca por lo menos una contraseña para evitar que otros ajusten la función “Antirrobo”.

Sólo se puede utilizar el mando a distancia para establecer una contraseña.

Seleccione “Contraseña” en el menú “Opciones” y luego pulse  y siga el siguiente procedimiento para introducir la contraseña.

Contraseña				
Contr. vieja	-	-	-	-
Contr. nueva	-	-	-	-
Reconfirmar	-	-	-	-
 FIN				

1 Pulse  o  para seleccionar el número deseado y luego pulse .

2 Introduzca los 3 dígitos restantes y luego pulse .

3 Introduzca la contraseña nuevamente en “Reconfirmar” y pulse .

Nota

- Si ha establecido una contraseña, deberá introducir la contraseña para modificar el ajuste de “Antirrobo”.

Si desea cambiar la contraseña, siga el procedimiento que se describe a continuación.

Contraseña				
Contr.vieja	-	-	-	-
Contr. nueva	-	-	-	-
Reconfirmar	-	-	-	-
 FIN				

1 Pulse ,  y  para introducir una contraseña en “Contr. vieja”, y luego pulse .

2 Pulse ,  y  para establecer la nueva contraseña, y luego pulse .

3 Vuelva a introducir la nueva contraseña de 4 dígitos en “Reconfirmar” y pulse .

Nota

- Si no desea establecer una contraseña, deje en blanco los campos en los pasos 2 y 3 y pulse .
- Para cancelar los ajustes de contraseña, pulse .

Si olvida la contraseña

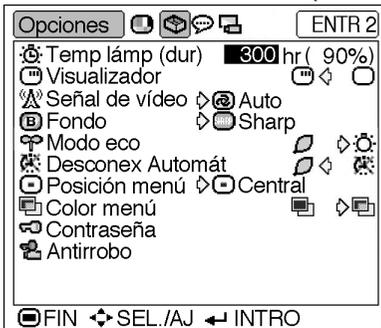
Si olvida la contraseña, bórrala y establezca una nueva contraseña siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

Pulse   →  →  →  →  →  → .

Nota

- Sólo puede usar los botones del proyector para borrar la contraseña.
- La contraseña no se puede borrar utilizando los procedimientos descritos anteriormente mientras está ajustada la función “Antirrobo”. Si olvida su contraseña mientras que la función “Antirrobo” está activada, necesitará contactar con su distribuidor de proyectores autorizado Sharp o con el centro de servicio (Vea la página 65). Puede que sea necesario llevarles el proyector para que sea reestablecido a la condición original de fábrica (reestablecer la contraseña y el código clave).

Ejemplo: Pantalla del menú “Opciones” para el modo ENTRADA 2 (S-Vídeo)



Antirrobo (Selección de la función antirrobo)

La función antirrobo previene el uso del proyector sin autorización. Puede elegir el usar o no esta función. Si no desea utilizarla, no introduzca el código clave. Una vez se ha activado la función, los usuarios necesitan introducir el código clave correcto cada vez que el proyector se encienda. Al introducir mal el código clave se impedirá la proyección de imágenes. El procedimiento siguiente explica como utilizar esta función.

Seleccione “Antirrobo” en el menú “Opciones” y luego pulse ^{ENTER}  y siga el siguiente procedimiento para introducir el código clave.

Antirrobo				
Código antiguo	-	-	-	-
Código nuevo	-	-	-	-
Reconfirmar	-	-	-	-
 FIN				

Nota

- No se puede seleccionar “Antirrobo” a menos que se haya ajustado una “Contraseña”. (Vea la página 47).
- Cuando se selecciona “Antirrobo”, el cuadro de introducción de la contraseña aparecerá. Introduzca el código clave después de haber introducido la contraseña correcta.

Información

- Una vez que se ha activado la función, deberá recordar el código clave correcto. Se recomienda guardar el código clave en un lugar seguro al que solo puedan tener acceso usuarios autorizados. Si pierde u olvida su código clave, necesitará contactar con su distribuidor de proyectores autorizado Sharp o con el centro de servicio (vea la página 65). Puede que sea necesario llevarles el proyector para que sea reestablecido a la condición original de fábrica (restablecer la contraseña y el código clave).

- 1 Pulse cualquier botón en el mando a distancia o en el proyector para introducir el primer dígito en “Código nuevo”.

Nota

- Los siguientes botones del mando a distancia y del proyector no pueden emplearse para el código de seguridad:
 - Botones de alimentación (ON/OFF)
 - Botón ENTER
 - Botón UNDO
 - Botón MENU
 - Botón FORWARD
 - Botón BACK

- 2 Introduzca los 3 dígitos restantes pulsando cualquier botón que desee.

- 3 Introduzca los mismos números una vez más en el cuadro “Reconfirmar”.

Información

Quando la función “Antirrobo” está activada, el cuadro para introducir el código de seguridad aparece después de encender la unidad. Cuando aparezca, introduzca el código de seguridad correcto.

- Pulse los botones en el mando a distancia si estos son utilizados para ajustar el código clave. De la misma forma, pulse los botones en el proyector si estos son utilizados para el ajuste del código clave.

Si desea cambiar el código clave, siga el procedimiento que se describe a continuación.

Antirrobo				
Código antiguo	-	-	-	-
Código nuevo	-	-	-	-
Reconfirmar	-	-	-	-
 FIN				

Nota

- Cuando se selecciona “Antirrobo”, el cuadro de introducción de la contraseña aparecerá. Después de que se ha introducido la contraseña, podrá cambiar el código clave.

1 Pulse los botones en el mando a distancia o en el proyector para introducir el código de seguridad de 4 dígitos en “Código antiguo”.

2 Pulse cualquier botón en el mando a distancia o en el proyector para introducir el nuevo código de seguridad.

3 Introduzca el mismo código de seguridad de 4 dígitos en “Reconfirmar”.

Nota

- Si no desea establecer un código de seguridad, deje en blanco el campo de código de seguridad en los pasos 2 y 3 y pulse .

Inversión de las imágenes proyectadas

El menú “Modo PRY” le permite voltear o invertir la imagen proyectada para distintas aplicaciones. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla de menú, vea las páginas 32 a 35.

Ejemplo: Pantalla del menú “Modo PRY” para el modo ENTRADA 1 (RGB)



Selección del modo de proyección

Visualice el menú “Modo PRY” y seleccione el modo de proyección deseado.

Descripción de los modos de proyección

Ajustes disponibles	Descripción
Frente	Imagen normal
Techo y frente	Imagen invertida
Detrás	Imagen “espejo”
Techo y detrás	Imagen “espejo” e invertida

Nota

- Esta función se utiliza para las configuraciones de imagen “espejo” e instalación en el techo. Para obtener detalles sobre estas configuraciones, vea la página 25.

Transporte del proyector

Cómo usar el bolso de transporte

Para transportar el proyector, coloque la tapa del objetivo y guarde el proyector en el bolso de transporte incluido.

1 Abra la tapa del bolso de transporte.

2 Retire el material protector del interior del bolso y pliéguelo en la dirección de las flechas.

3 Vuelva a colocar el material protector interior en el bolso de transporte.

Información

- Asegúrese de colocar el material protector interior correctamente, a fin de proteger el objetivo y el proyector.

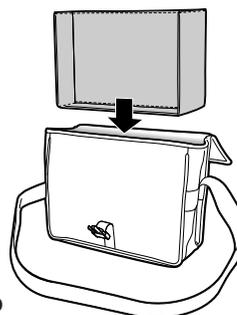
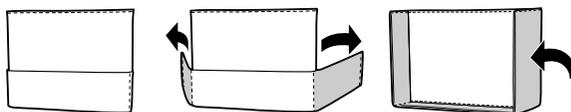
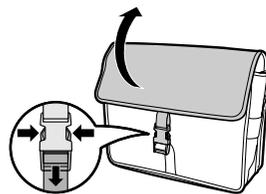
4 Ponga el proyector y los accesorios en el bolso de transporte.

Información

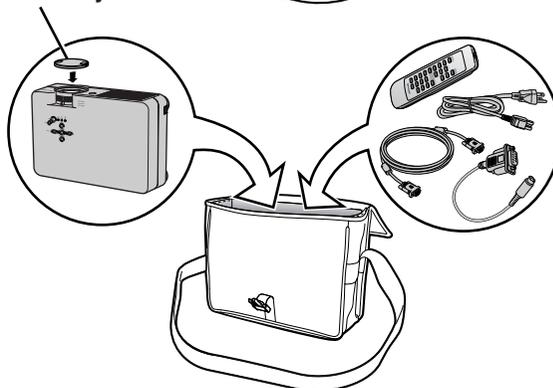
- Asegúrese de colocar la tapa del objetivo para proteger el objetivo.
- Asegúrese de que el proyector se haya enfriado lo suficiente antes de ponerlo en el bolso.

Información

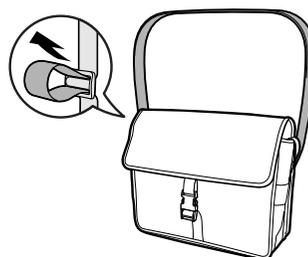
- Este bolso sólo sirve para guardar y transportar el proyector.
- Si envía el proyector por correo o similar en el bolso de transporte, el proyector podrá dañarse. Si envía el proyector en el bolso de transporte como paquete, asegúrese de ponerlo en una caja firme y resistente, con una cantidad suficiente de material protector en su interior para evitar daños.
- No exponga el bolso de transporte o el proyector a la luz directa del sol o a fuentes de calor, y no los deje en un automóvil. De lo contrario, el bolso de transporte o el proyector podrán cambiar de color o deformarse.



Tapa del objetivo



Ajuste la correa para el hombro.

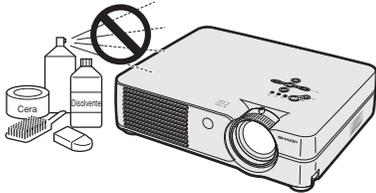


Limpeza del proyector

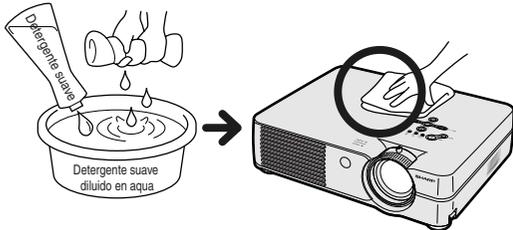
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de limpiar el proyector.
- La caja y el panel de mando están hechos de plástico. Evite usar benceno o diluyente, ya que estas sustancias pueden dañar el acabado de la caja.
- No aplique sustancias volátiles tales como insecticidas al proyector.

No pegue artículos de goma o plástico en el proyector durante períodos prolongados de tiempo.

Los efectos que algunos agentes tienen en el plástico pueden afectar la calidad del proyector o dañar el acabado del mismo.



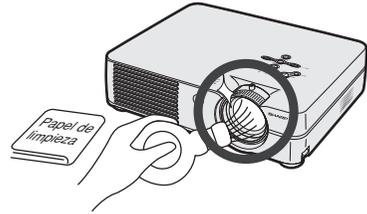
- Quite la suciedad cuidadosamente utilizando un paño suave de franela.



- Cuando sea difícil quitar la suciedad, moje un paño en una solución de detergente suave diluido en agua, escúrralo bien y limpie el proyector. Los detergentes de limpieza fuertes pueden decolorar, deformar o dañar el recubrimiento en el proyector. Asegúrese de probar sobre un área poco notoria del proyector antes de utilizar el detergente.

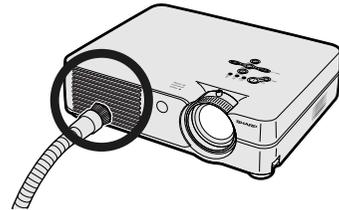
Limpeza del objetivo

- Use un pincel soplador o papel para limpieza del objetivo (para gafas y cámaras) (disponibles en el comercio) para limpiar el objetivo. No utilice agentes limpiadores líquidos, ya que estas sustancias pueden dañar la película protectora en la superficie del objetivo.
- Como la superficie del objetivo puede dañarse fácilmente, asegúrese de no rasparla ni golpearla.



Limpeza de las aberturas de ventilación y entrada de aire

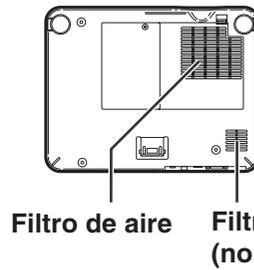
- Use una aspiradora para quitar el polvo de las aberturas de salida y entrada de aire.



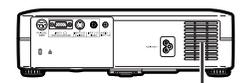
Cambio del filtro de aire

- Este proyector está equipado con filtros de aire para asegurar unas condiciones de funcionamiento óptimas para el proyector.
- Los filtros de aire deben limpiarse cada 100 horas de uso. Limpie los filtros más a menudo cuando utilice el proyector en lugares con humo o polvo.
- Pida a su centro de servicio o distribuidor de proyector Sharp autorizado más cercano que le cambien el filtro (PFILDA008WJZZ) cuando ya no resulte posible limpiarlo.

▼ Vista inferior



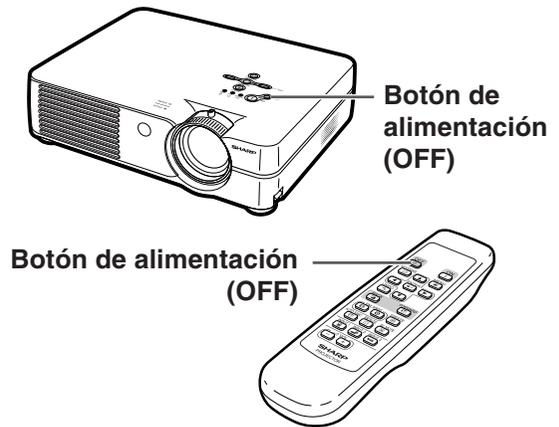
▼ Vista posterior



Limpeza y cambio del filtro de aire

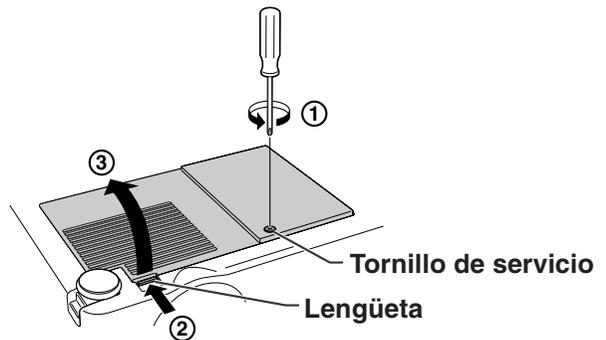
1 Apague la unidad y desconecte la toma de alimentación.

- Pulse OFF (🔌) en el proyector o OFF (🔌) en el mando a distancia. Espere hasta que los ventiladores se detengan.



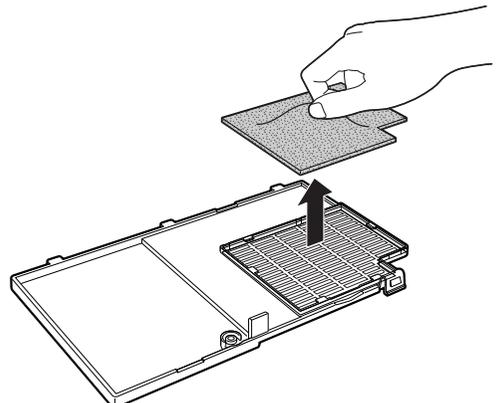
2 Retire la cubierta del filtro/ unidad de lámpara.

- Dele la vuelta al proyector. Afloje el tornillo de servicio (①) que asegura la cubierta del filtro/unidad de lámpara. Mientras presiona la lengüeta (②), retire la cubierta (③) del filtro/unidad de lámpara.



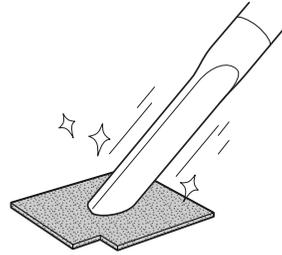
3 Retire el filtro de aire.

- Tome el filtro de aire con los dedos y retírelo de la cubierta del filtro/unidad de lámpara.



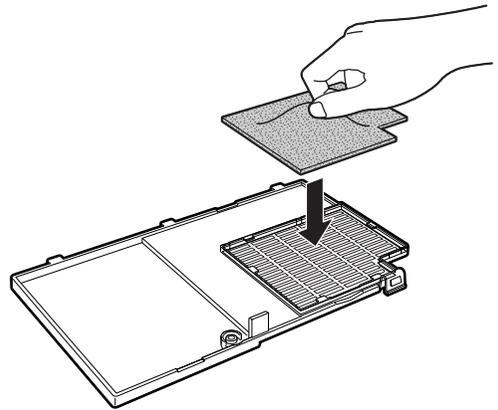
4 Limpie el filtro de aire.

- Limpie el polvo del filtro de aire y de la tapa con la extensión de una aspiradora.



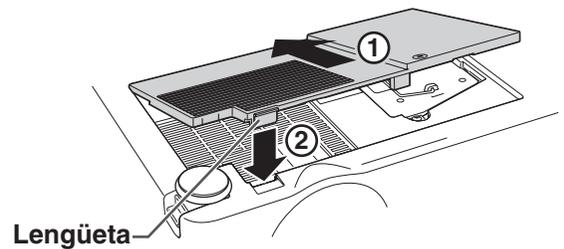
5 Vuelva a colocar el filtro de aire.

- Coloque el filtro de aire debajo de las lengüetas de la cubierta del filtro/unidad de lámpara.



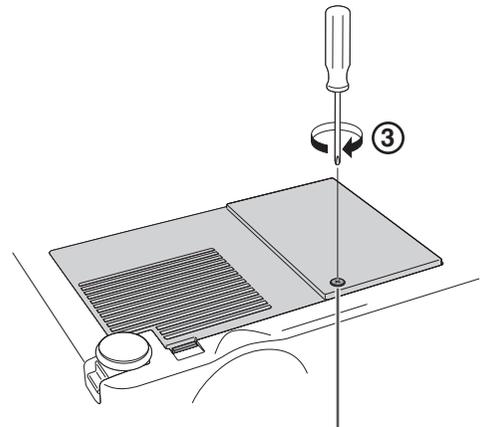
6 Vuelva a colocar la cubierta del filtro/unidad de lámpara.

- Alinee la lengüeta de la cubierta del filtro/unidad de lámpara (1) con la muesca y presione la lengüeta (2) para cerrar la cubierta. Luego, apriete el tornillo de servicio (3) para asegurar la cubierta del filtro/unidad de lámpara.



Nota

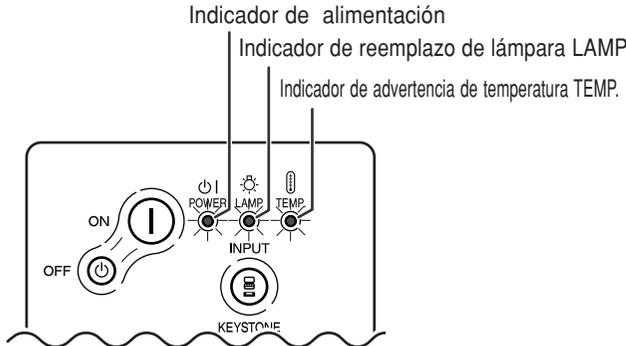
- Asegúrese de que la cubierta del filtro/unidad de lámpara quede instalada de forma segura. La unidad no se encenderá a no ser que esté bien colocada.
- Si ha entrado polvo o suciedad dentro de los filtros de aire trasero e inferior (no extraíble), limpie el filtro con la extensión de una aspiradora.



Tornillo de servicio

Indicadores de mantenimiento

- Las lámparas de aviso del proyector indican problemas en el interior del proyector.
- Si ocurre un problema, el indicador de advertencia de temperatura TEMP. o el indicador de reemplazo de lámpara LAMP se encenderá de color rojo y la alimentación eléctrica se desconectará. Una vez que la alimentación eléctrica se haya desconectado, siga el procedimiento que se describe a continuación.



Acerca del indicador de reemplazo de lámpara LAMP.



Cambiar la lámp.

- La vida útil de la lámpara se agota (0%) después de aproximadamente 4.500 horas de uso en "Modo eco" o después de una 3.000 horas de uso en "Modo estándar" (vea la página 45).
- Cuando la vida útil restante de la lámpara es 5% o menos, "⊗" (amarillo) aparece en la pantalla. Cuando el porcentaje se convierte 0%, "⊗" cambiará a "⊠" (rojo), la lámpara se apagará automáticamente y luego el proyector también. En este momento, el indicador de reemplazo de lámpara LAMP se encenderá de color rojo.
- Si intenta encender el proyector por cuarta vez sin reemplazar la lámpara, el proyector no se encenderá.

Acerca del indicador de advertencia de temperatura TEMP.

Acerca del indicador de advertencia de temperatura Si la temperatura en el interior del proyector aumenta debido a que las aberturas de ventilación están obstruidas, o debido al lugar de instalación que se ha elegido, "TEMPERATURA" se iluminará en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará y el indicador de advertencia de temperatura parpadeará, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante 90 segundos adicionales y la alimentación eléctrica se desconectará. Cuando aparezca "TEMPERATURA" asegúrese de tomar las medidas que se indican a continuación.



TEMPERATURA

Indicador de mantenimiento	Indicador de mantenimiento		Condición	Problema	Posible solución
	Normal	Anormal			
Indicador de advertencia de temperatura TEMP.	Apagado	Encendido de color rojo/ Alimentación desconectada	La temperatura interna es excesivamente alta.	<ul style="list-style-type: none"> • Entrada de aire obstruida • Fallo del ventilador de enfriamiento • Fallo del circuito interno • Entrada de aire obstruida 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale el proyector en un lugar que tenga buena ventilación. • Lleve el proyector al Centro de Servicio o Distribuidor Sharp autorizado más cercano (Vea la página 65) para que sea reparado.
Indicador de reemplazo de lámpara LAMP	Encendido de color verde Parpadea de color verde cuando la lámpara está activa.	Encendido de color rojo	Tiempo de reemplazar la lámpara	<ul style="list-style-type: none"> • El tiempo restante de la lámpara es del 5% o menos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la lámpara con cuidado. (Vea la página 58.) • Lleve el proyector al Centro de Servicio o Distribuidor Sharp autorizado más cercano (vea la página 65) para que sea reparado o para que la lámpara sea reemplazada. • Por favor tenga cuidado cuando reemplace la lámpara.
		Encendido de color rojo/ Alimentación desconectada	La lámpara no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Lámpara quemada • Fallo en el circuito de la lámpara 	
Indicador de alimentación	Iluminada en verde/ Iluminada en rojo	Destella en rojo	El indicador de alimentación parpadea de color rojo cuando el proyector está encendido.	<ul style="list-style-type: none"> • La cubierta del filtro/ unidad de lámpara está abierta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale la cubierta en forma segura. • Si el indicador de alimentación parpadea incluso cuando la cubierta del filtro/unidad de lámpara está correctamente instalada, póngase en contacto con su Centro de Servicio o Distribuidor Oficial Sharp más cercano.

Información

- Si el indicador de advertencia de temperatura TEMP. se enciende y la alimentación eléctrica se desconecta, siga el procedimiento indicado anteriormente y espere hasta que el proyector se enfríe por completo antes de volver a conectar el cable de alimentación y encender el proyector. (Al menos 5 minutos.)
- Si desconecta la alimentación eléctrica y luego vuelve a conectarla, como al realizar una prueba corta, el indicador de reemplazo de lámpara LAMP podrá activarse e impedir que el proyector se encienda. Si esto sucediera, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y vuelva luego a enchufarlo.
- Si desea limpiar las aberturas de ventilación mientras usa el proyector, asegúrese de pulsar primero OFF  en el proyector o  en el mando a distancia; luego, una vez que la alimentación eléctrica se haya desconectado y el ventilador de enfriamiento haya dejado de funcionar, limpie las aberturas de ventilación.
- No desenchufe el cable de alimentación después de que la alimentación eléctrica se haya desconectado, mientras el ventilador de enfriamiento aún esté funcionando. El ventilador de enfriamiento sigue funcionando durante aproximadamente 90 segundos.

Acerca de la lámpara

Lámpara

- Se recomienda cambiar la lámpara (se vende por separado) cuando la duración restante sea del 5% o menos, o cuando observe un deterioro significativo en la calidad de la imagen y del color. La vida útil de la lámpara (porcentaje) puede comprobarse con el visualizador en pantalla. Vea la página 44.
- Para el reemplazo de la lámpara, por favor consulte a su centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

NOTA IMPORTANTE PARA CLIENTES DE LOS EE.UU.:

La lámpara incluida con este proyector tiene una garantía limitada de 90 días por piezas y mano de obra. Todo servicio de este proyector que esté cubierto por la garantía, incluyendo el reemplazo de la lámpara, debe realizarse a través de un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado. Para obtener el nombre del centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano, llame sin costo al siguiente número: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

SÓLO EN EE.UU.

Advertencia acerca de la lámpara

- Este proyector utiliza una lámpara de mercurio presurizado. Un fuerte ruido puede indicar un fallo de la lámpara. Los fallos de la lámpara se pueden atribuir a numerosas fuentes tales como: golpes excesivos, enfriamiento inadecuado, rasguños en la superficie o deterioro de la lámpara debido a que expiró el tiempo de uso. El período de tiempo transcurrido hasta que se presenta un fallo, varía dependiendo de cada lámpara en particular y/o de la condición y de la frecuencia de uso. Es importante destacar que los fallos pueden dar como resultado la fractura de la bombilla.
- Cuando el indicador de reemplazo de lámpara LAMP y su icono en la pantalla de visualización se iluminan, se recomienda reemplazar la lámpara por una nueva inmediatamente, aún si la lámpara sigue funcionando normalmente.
- Si la lámpara se rompe, las partículas de vidrio pueden esparcirse dentro de la caja de la lámpara o gas contenido dentro de la lámpara puede ser descargado dentro del cuarto a través de las aberturas de ventilación. Debido a que el gas en esta lámpara contiene mercurio, ventile bien el cuarto, si la lámpara se rompe. Y también tenga cuidado de no inhalarlo, ni dejar que entre en contacto con sus ojos o boca. En caso de exposición al gas, consulte con un médico lo más pronto posible.
- Si la lámpara se rompe, existe la posibilidad de que las partículas de vidrio sean esparcidas dentro del proyector, en tal caso, le recomendamos solicitar a su centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado para que extraigan la lámpara dañada y se asegure una instalación segura.

Reemplazo de la lámpara

Precaución

- No retire la unidad de lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente; podrá sufrir quemaduras o lesiones si la toca.
- Antes de retirar la unidad de lámpara, espere al menos una hora después de desconectar el cable de alimentación para permitir que la superficie de la unidad de lámpara se enfríe por completo.
- Si la nueva lámpara no se enciende después de instalarla, lleve su proyector al centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano para que sea reparado. Adquiera una unidad de lámpara de reemplazo del tipo BQC-PGA10X//1 en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano. Reemplace cuidadosamente la lámpara siguiendo las instrucciones descritas en esta sección. Si lo desea, puede solicitar el reemplazo de la lámpara en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano.

Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara

Información

- Asegúrese de usar el asa para retirar la unidad de lámpara. Asegúrese de no tocar la superficie de cristal de la unidad de lámpara ni el interior del proyector.
- Para evitar lesiones personales y daños a la lámpara, asegúrese de seguir cuidadosamente el procedimiento que se describe a continuación.
- No afloje los otros tornillos excepto los de la cubierta del filtro/unidad de lámpara y unidad de lámpara.
- Por favor remítase al manual de instalación incluido con la lámpara.

1 Pulse OFF (OFF) en el proyector para desconectar la alimentación eléctrica.

- Espere hasta que el ventilador de enfriamiento se detenga.

⚠ ¡Advertencia!

- No retire la unidad de lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente; podría sufrir quemaduras o lesiones si la toca.

2 Desconecte el cable de alimentación.

- Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA.
- No toque la lámpara hasta que se haya enfriado por completo (aproximadamente 1 hora).

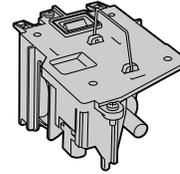
3 Cambio del filtro de aire.

- Cambie el filtro de aire siempre que instale una lámpara (vea las páginas 53 y 54).

4 Retire la cubierta del filtro/unidad de lámpara.

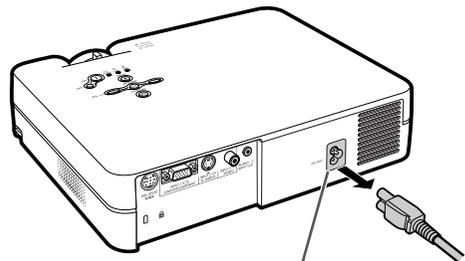
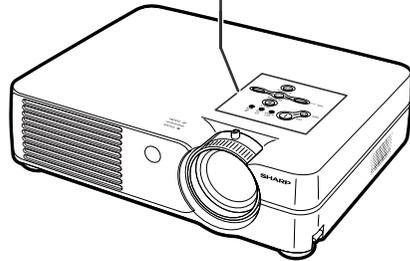
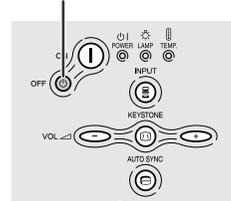
- Dele la vuelta al proyector. Afloje el tornillo de servicio (1) que asegura la cubierta del filtro/unidad de lámpara. Mientras presiona la lengüeta (2), retire la cubierta (3) del filtro/unidad de lámpara.

Unidad de lámpara

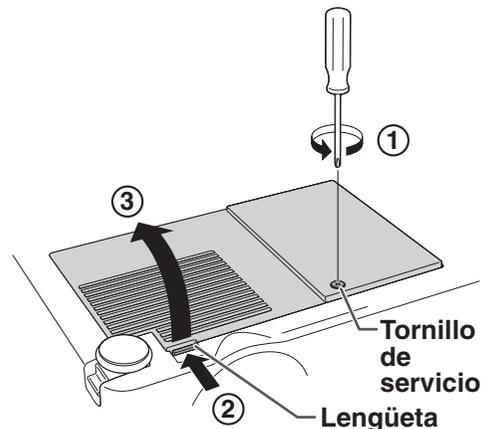


BQC-PGA10X//1

Botón de alimentación (OFF)



Toma de CA



Tornillo de servicio

Lengüeta

5 Retire la unidad de lámpara.

- Afloje los tornillos de sujeción de la unidad de lámpara. Tome la unidad de lámpara por el asa y tire de ella en la dirección de la flecha. Asegúrese de mantener la unidad de lámpara en posición horizontal; no la incline.

6 Introduzca la nueva unidad de lámpara.

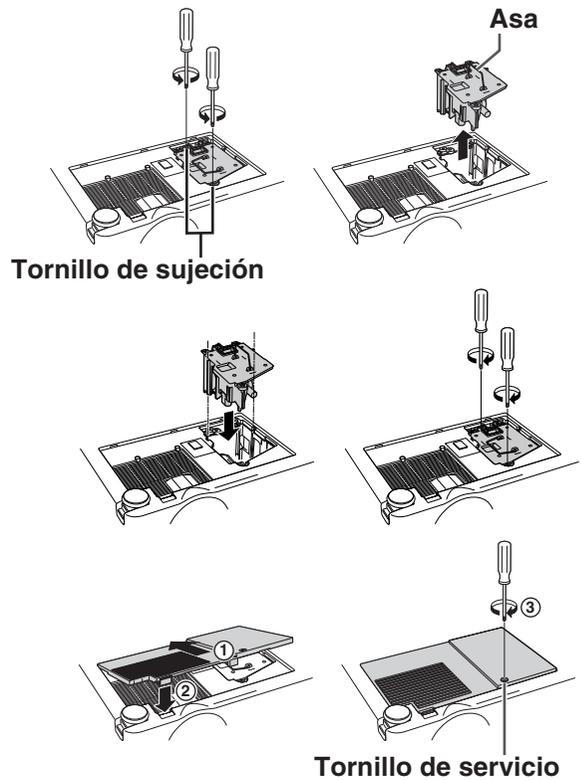
- Presione la unidad de lámpara firmemente para introducirla en el compartimiento. Apriete los tornillos de sujeción.

7 Vuelva a colocar la cubierta del filtro/unidad de lámpara.

- Alinee la lengüeta de la cubierta del filtro/unidad de lámpara (1) con la muesca y presione la lengüeta (2) para cerrar la cubierta. Luego, apriete el tornillo de servicio (3) para asegurar la cubierta del filtro/unidad de lámpara.

Información

- Si la unidad de lámpara y cubierta del filtro/unidad de lámpara no se instalan correctamente, la alimentación eléctrica no se conectará, independientemente de si el cable de alimentación está conectado al proyector o no.



Reposición del temporizador de lámpara

Ponga el temporizador de lámpara en cero después de reemplazar la lámpara.

1 Conecte el cable de alimentación.

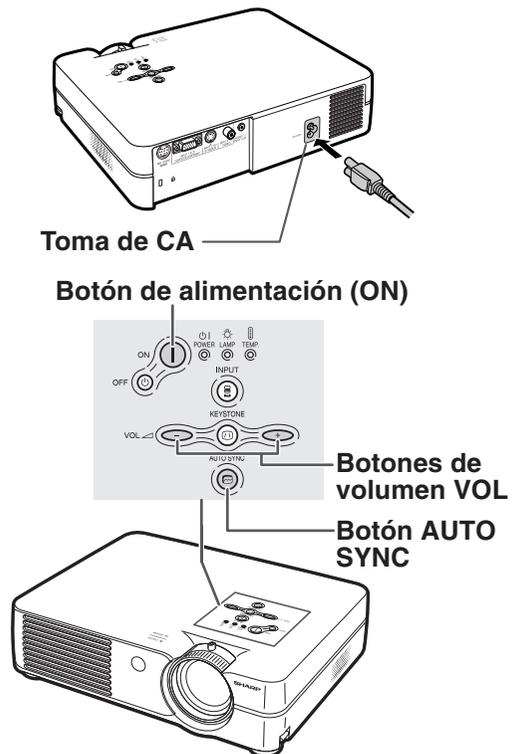
- Conecte el cable de alimentación a la toma de CA del proyector.

2 Ponga el temporizador de lámpara en cero.

- Mientras mantiene pulsados y en el proyector, pulse y en el proyector.
- Se visualiza "LAMP 0000H", indicando que el temporizador de lámpara ha sido puesto en cero.

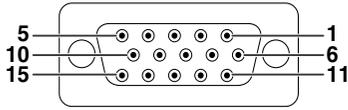
Información

- Asegúrese de reposicionar el temporizador de la lámpara sólo cuando reemplace la lámpara. Si reposiciona el temporizador de la lámpara y continúa usando la misma lámpara, la lámpara podrá dañarse o explotar.



Asignación de los contactos de conexión

Terminal de señal INPUT 1 RGB: Entrada para conector hembra Mini D-sub de 15 contactos



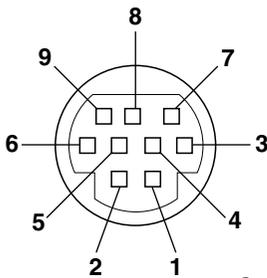
Entrada RGB

1. Entrada de vídeo (rojo)
2. Entrada de vídeo (verde / sincronización en verde)
3. Entrada de vídeo (azul)
4. No conectado
5. No conectado
6. Tierra (rojo)
7. Tierra (verde / sincronización en verde)
8. Tierra (azul)
9. No conectado
10. Tierra
11. No conectado
12. Datos bidireccionales
13. Señal de sincronismo horizontal
14. Señal de sincronismo vertical
15. Reloj de datos

Entrada por componentes

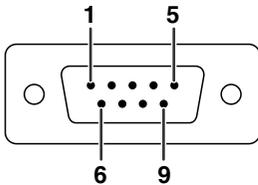
1. P_R (C_R)
2. Y
3. P_B (C_B)
4. No conectado
5. No conectado
6. Tierra (P_R)
7. Tierra (Y)
8. Tierra (P_B)
9. No conectado
10. No conectado
11. No conectado
12. No conectado
13. No conectado
14. No conectado
15. No conectado

RS-232C Terminal: Conector hembra Mini DIN de 9 contactos



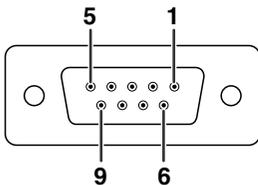
Número de contacto	Señal	Nombre	E/S	Referencia
1				No conectado
2	RD	Recepción de datos	Entrada	Conectado a circuito interno
3	SD	Envío de datos	Salida	Conectado a circuito interno
4				No conectado
5	SG	Retorno de tierra del circuito de señal		Conectado a circuito interno
6				No conectado
7				No conectado
8				No conectado
9				No conectado

Conector macho D-sub de 9 contactos del adaptador DIN-D-sub RS-232C



Número de contacto	Señal	Nombre	E/S	Referencia
1				No conectado
2	RD	Recepción de datos	Entrada	Conectado a circuito interno
3	SD	Envío de datos	Salida	Conectado a circuito interno
4				No conectado
5	SG	Retorno de tierra del circuito de señal		Conectado a circuito interno
6				No conectado
7				No conectado
8				No conectado
9				No conectado

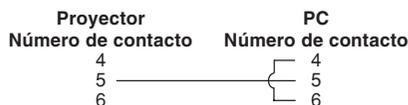
Conexión de cable RS-232C recomendada: Conector hembra D-sub de 9 contactos



Número de contacto	Señal	Número de contacto	Señal
1	CD	1	CD
2	RD	2	RD
3	SD	3	SD
4	ER	4	ER
5	SG	5	SG
6	DR	6	DR
7	RS	7	RS
8	CS	8	CS
9	CI	9	CI

Nota

- Dependiendo del dispositivo de control utilizado, puede que sea necesario conectar el contacto 4 y el contacto 6 en el dispositivo de control (p.e. PC).



RS-232C Características técnicas y ajustes de los comandos

Control mediante un PC

Puede utilizarse un ordenador para controlar el proyector conectando un cable de control serie RS-232C (tipo cruz, se vende por separado) al proyector. (Vea la página 20 para saber más sobre las conexiones.)

Condiciones de comunicación

Configure los puertos serie del ordenador según se indica en la tabla.

Formato de la señal: Conforme a la norma RS-232C.

Velocidad de transmisión: 9.600 bps

Longitud de datos: 8 bits

Bits de paridad: ninguno

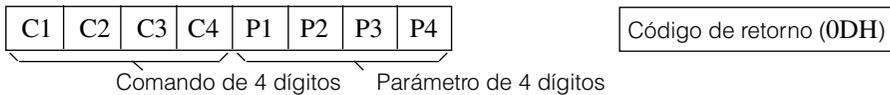
Bit de parada: 1 bit

Control de flujo: ninguno

Formato básico

Los comandos del ordenador se envían en el siguiente orden: comando, parámetro y código de retorno. Después de procesar el comando del ordenador, el proyector envía un código de respuesta al ordenador.

Formato del comando



Formato del código de respuesta

Respuesta normal



Respuesta con problemas (error de comunicación o comando incorrecto)

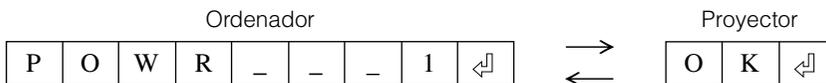


Información

- Cuando se envía más de un código, envíe cada comando sólo después de verificarse el código de respuesta para el comando previo del proyector.

Comandos

Ejemplo: Al encender el proyector, realice el ajuste siguiente.



	CONTENIDO DEL CONTROL	COMANDO	PARÁMETROS	VOLVER
BOTONES Y TECLA DEL MANDO A DISTANCIA	Alimentación Desactivada (en espera)	P O W R	_ _ _ 0	0 OK o ERR
	Alimentación Activada	P O W R	_ _ _ 1	1 OK o ERR
	ENTRADA 1	I R G B	_ _ _ 1	1 OK o ERR
	ENTRADA 2	I V E D	_ _ _ 1	1 OK o ERR
	ENTRADA 3	I V E D	_ _ _ 2	2 OK o ERR
	Tiempo de uso de la lámpara (hora)	T L T T	_ _ _ 1	0-9999
	Vida útil restante de la lámpara (Porcentaje)	T L T L	_ _ _ 1	0-100
	Estado de Lámpara	T L P S	_ _ _ 1	0:Desactivada, 1:Activada, 2:Reintentar, 3:En Espera, 4:Error de la Lámpara
	Estado de la unidad	T A B N	_ _ _ 1	0:Normal, 1:Alta temp., 2:Err. de ventilador, 4:Err de cubierta del filtro, 8:Vida útil de la lámpara 5% o inferior, 16:Lámpara quemada, 32:Lámpara no encendida, 64:Temp. extremadamente alta
	Comprobación del Nombre del Modelo	T N A M	_ _ _ 1	NOMBRE DE PROYECTOR
	AV MUDO Desactivada	I M B K	_ _ _ 0	0 OK o ERR
	AV MUDO Activada	I M B K	_ _ _ 1	1 OK o ERR
	Inicio Autosincronizado	A D J S	_ _ _ 1	1 OK o ERR

Nota

- Si aparece un guión bajo (_) en la columna de parámetros, introduzca un espacio. Si aparece un asterisco (*), introduzca un valor en el rango indicado entre corchetes bajo CONTENIDO DEL CONTROL.

Tabla de compatibilidad con ordenadores

Ordenador

- Soporte de señales múltiples
Frecuencia horizontal: 15–70 kHz, Frecuencia vertical: 43–85 Hz, Reloj de píxeles: 12–108 MHz
- Compatible con señal de sincronización en verde
- [PG-A10X] SXGA+ y SXGA compatibles en [compresión inteligente](#).
[PG-A10S] SXGA+, SXGA y XGA compatibles en compresión inteligente.
- Tecnología de redimensionamiento (Sistema de compresión inteligente y de expansión)

La siguiente es una lista de modos que conforman el VESA. Sin embargo, este proyector soporta otras señales que no son estándares VESA.

PC/MAC/WS	Resolución		Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia Vertical (Hz)	Estándar VESA	Visualización	
						PG-A10X	PG-A10S
PC	VGA	640 × 350	27,0	60		Superior	Superior
			31,5	70			
			37,5	85	✓		
		640 × 400	27,0	60			
			31,5	70			
			37,9	85	✓		
		720 × 350	27,0	60			
			31,5	70			
			27,0	60			
		720 × 400	27,0	60			
			31,5	70			
			37,9	85	✓		
	640 × 480		26,2	50			
			31,5	60	✓		
			34,7	70			
	SVGA	800 × 600	37,9	72	✓	Superior	Centrado
			37,5	75	✓		
			43,3	85	✓		
			31,4	50			
			35,1	56	✓		
			37,9	60	✓		
			46,6	70			
			48,1	72	✓		
			46,9	75	✓		
			53,7	85	✓		
	XGA	1.024 × 768	35,5	43		Centrado	Compresión inteligente
			40,3	50			
			48,4	60	✓		
56,5			70	✓			
60,0			75	✓			
68,7			85	✓			
55,0			60				
66,2			70				
67,5			75	✓			
64,0			60	✓			
SXGA	1.152 × 864	64,0	60		Compresión inteligente		
		67,5	75	✓			
SXGA+	1.400 × 1.050	64,0	60				
MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67	Superior	Superior	
MAC 16"	SVGA	832 × 624	49,7	75	Centrado	Compresión inteligente	
MAC 19"	XGA	1.024 × 768	60,2	75			
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,7	75			Compresión inteligente

Nota

- Puede que este proyector no pueda visualizar imágenes de ordenadores portátiles en el modo simultáneo (CRT/LCD). Si esto ocurre, apague la pantalla LCD en el ordenador portátil y emita los datos de visualización en el modo "Solo CRT". Detalles sobre como cambiar los modos de pantalla se pueden encontrar en el manual de funcionamiento de su ordenador portátil.
- Cuando este proyector recibe señales de formato VGA VESA 640 × 350, aparecerá "640 × 400" en la pantalla.

DTV

Señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia Vertical (Hz)
480I	15,7	60
480P	31,5	60
540P	33,8	60
580I	15,6	50
580P	31,3	50
720P	45,0	60
1035I	28,1	50
1035I	33,8	60
1080I	28,1	50
1080I	33,8	60

Problema	Comprobar	Página
 No hay imagen y no hay sonido o el proyector no se inicia.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de alimentación del proyector no está conectado a la toma de corriente mural. 	15
	<ul style="list-style-type: none"> La alimentación eléctrica de los dispositivos externos está desconectada. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Se ha seleccionado un modo de entrada incorrecto. 	27
	<ul style="list-style-type: none"> La función AV MUDO está activada. 	27
	<ul style="list-style-type: none"> Los cables están conectados de forma incorrecta al panel trancero del proyector. 	16-20
	<ul style="list-style-type: none"> Las pilas del mando a distancia se han agotado. 	13
	<ul style="list-style-type: none"> No se ha seleccionado la salida externa al conectar el ordenador portátil. 	16
	<ul style="list-style-type: none"> La cubierta del filtro/unidad de lámpara no está instalada de forma correcta. 	54, 59
 Se escucha sonido pero no aparece ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> Los cables no están correctamente conectados al panel trasero del proyector. 	16-20
	<ul style="list-style-type: none"> “Brillantez” ha sido ajustado a la posición de mínimo. 	36
 Colores desvanecidos o pobres.	<ul style="list-style-type: none"> Las opciones de imagen han sido ajustadas de forma incorrecta. 	36
	(Sólo entrada de vídeo) <ul style="list-style-type: none"> El sistema de entrada de vídeo ha sido ajustado de forma incorrecta. 	45
	(Sólo ENTRADA 1) <ul style="list-style-type: none"> El tipo de señal de entrada RGB/Componentes ha sido ajustado incorrectamente. 	37
 Imagen borrosa; aparece ruido.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el enfoque. 	22
	<ul style="list-style-type: none"> La distancia de proyección excede el margen de enfoque. 	24
	(Sólo entrada de ordenador) <ul style="list-style-type: none"> Realice los ajustes de “Sinc.fina” (ajuste de “Reloj”) Realice los ajustes de “Sinc.fina” (ajuste de “Fase”) Dependiendo del ordenador que se utilice, puede aparecer ruido. 	38 38 —
 Se visualiza la imagen pero no se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Los cables están conectados de forma incorrecta al panel trancero del proyector. 	16-20
	<ul style="list-style-type: none"> El volumen está ajustado al mínimo. 	27
Ocasionalmente se escucha un ruido inusual desde la caja del equipo.	<ul style="list-style-type: none"> Si la imagen es normal, el ruido puede deberse a la contracción del material de la caja causada por cambios de temperatura en la habitación. Esto no afecta el funcionamiento ni el rendimiento del equipo. 	—
El indicador de mantenimiento se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> Consulte “Indicadores de mantenimiento”. 	55
No se puede conectar ni desconectar la alimentación eléctrica con el botón de alimentación del proyector.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha ajustado el bloqueo de las teclas. Si el bloqueo de las teclas está ajustado a “ACTIVADA”, ningún botón funciona. 	43

Problema	Comprobar	Página
La imagen es verde en ENTRADA 1 COMPONENTE.	<ul style="list-style-type: none">• Cambie el ajuste del tipo de señal de entrada.	37
La imagen es rosada (no verde) en ENTRADA 1 RGB.		
La imagen es oscura.	<ul style="list-style-type: none">• El indicador de reemplazo de la lámpara está encendido de color rojo. Reemplace la lámpara.	55
La imagen es demasiado brillante y blanquecina.	<ul style="list-style-type: none">• Las opciones de imagen han sido ajustadas de forma incorrecta.	36

Para asistencia SHARP

Si tiene cualquier tipo de problema durante la instalación o uso de este proyector, consulte primero la sección “Solución de problemas” en las páginas 63 y 64. Si este manual de uso no soluciona su problema, póngase en contacto con los departamentos de Servicio de SHARP de la siguiente lista.

EE.UU.	Sharp Electronics Corporation 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharplcd.com	Benelux	SHARP Electronics Benelux BV 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium http://www.sharp.nl http://www.sharp.be http://www.sharp.lu
Canadá	Sharp Electronics of Canada Ltd. (905) 568-7140 http://www.sharp.ca		
México	Sharp Electronics Corporation Mexico Branch (525) 716-9000 http://www.sharp.com.mx	Australia	Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd. 1300-135-022 http://www.sharp.net.au
Latinoamérica	Sharp Electronics Corp. Latin American Group (305) 264-2277 www.servicio@sharpsec.com http://www.siempresharp.com	Nueva Zelanda	Sharp Corporation of New Zealand (09) 634-2059, (09) 636-6972 http://www.sharpnz.co.nz
Alemania	Sharp Electronics (Europe) GMBH 01805-234675 http://www.sharp.de	Singapur	Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd. 65-226-6556 ckng@srs.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.sg
Reino Unido	Sharp Electronics (U.K.) Ltd. 0161-205-2333 custinfo@sharp-uk.co.uk http://www.sharp.co.uk	Hong Kong	Sharp-Roxy (HK) Ltd. (852) 2410-2623 dcmktg@srh.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.hk
Italia	Sharp Electronics (Italy) S.P.A. (39) 02-89595-1 http://www.sharp.it	Taiwán	Sharp Corporation (Taiwan) 0800-025111 http://www.sharp-scot.com.tw
Francia	Sharp Electronics France 01 49 90 35 40 hotlinecd@sef.sharp-eu.com http://www.sharp.fr	Malasia	Sharp-Roxy Sales & Service Co. (60) 3-5125678
España	Sharp Electronica Espana, S.A. 93 5819700 sharplcd@sees.sharp-eu.com http://www.sharp.es	E.A.U.	Sharp Middle East Fze 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
Suiza	Sharp Electronics (Schweiz) AG 0041 1 846 63 11 cattaneo@sez.sharp-eu.com http://www.sharp.ch	Tailandia	Sharp Thebnakorn Co. Ltd. 02-236-0170 svc@stcl.global.sharp.co.jp http://www.sharp-th.com
Suecia	Sharp Electronics (Nordic) AB (46) 8 6343600 vision.support@sen.sharp-eu.com http://www.sharp.se	Corea	Sharp Electronics Incorporated of Korea (82) 2-3660-2002 lcd@sharp-korea.co.kr http://www.sharpkorea.co.kr
Austria	Sharp Electronics Austria (Ges.m.b.H.) 0043 1 727 19 123 pogats@sea.sharp-eu.com http://www.sharp.at	India	Sharp Business Systems (India) Limited (91) 11- 6431313 service@sharp-oa.com

Especificaciones

Tipo de producto	Proyector LCD
Modelo	PG-A10X / PG-A10S
Sistema de vídeo	NTSC3.58/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL-60/SECAM/ DTV480I/DTV480P/DTV540P/DTV580I/DTV580P/DTV720P/DTV1035I/DTV1080I
Método de visualización	Panel LCD x 3, método de obturador óptico RGB
Panel LCD	Tamaño del panel: 0,79" (20,0 mm) (12 [Al] × 16 [An] mm) Núm. de puntos: [PG-A10X] 786.432 puntos (1.024 [H] × 768 [V]) [PG-A10S] 480.000 puntos (800 [H] × 600 [V])
Objetivo	Objetivo zoom 1–1,2, F1,9–2,2, f = 26–31 mm
Lámpara de proyección	Lámpara de SHP 165 W
Señal de entrada de componente (INPUT 1)	Conector D-sub de 15 contactos Y: 1,0 Vp-p, sincronización negativa, terminación de 75 Ω PB: 0,7 Vp-p, terminación de 75 Ω PR: 0,7 Vp-p, terminación de 75 Ω
Resolución horizontal	[PG-A10X] 700 líneas de TV (DTV720P) [PG-A10S] 520 líneas de TV (DTV720P)
Señal de entrada RGB de ordenador (INPUT 1)	Conector D-sub de 15 contactos Entrada analógica tipo RGB separada/sincronización en verde: 0-0,7 Vp-p, positiva, terminación de 75 Ω SEÑAL DE SINCR. HORIZONTAL: Nivel TTL (positivo/negativo) SEÑAL DE SINCR. VERTICAL: Igual que arriba
Señal de entrada S-vídeo (INPUT 2)	Conector Mini DIN de 4 contactos Y (señal de luminancia): 1,0 Vp-p, sincronización negativa, terminación de 75 Ω C (señal de crominancia): Ráfaga 0,286 Vp-p, terminación de 75 Ω
Señal de entrada de vídeo (INPUT 3)	Conector RCA: VIDEO, vídeo compuesto, 1,0 Vp-p, sincronización negativa, terminación de 75 Ω
Señal de control del ordenador (RS-232C)	Conector mini DIN de 9 contactos
Reloj de píxeles	12-108 MHz
Frecuencia vertical	43-85 Hz
Frecuencia horizontal	15-70 kHz
Señal de entrada de audio	Miniclavija de ø3,5 mm: AUDIO, 0,5 Vrms, más de 47 kΩ (estéreo)
Salida de audio	1,0 W (monofónico)
Sistema de altavoces	2,8 cm, redondo × 1
Tensión nominal	CA 100 –240 V
Corriente de entrada	2,4 A
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Consumo de energía	240 W (Modo estándar)/190 W (Modo eco) con CA 100 V 226 W (Modo estándar)/182 W (Modo eco) con CA 240 V
Consumo de energía (en espera)	5 W (CA 100 V) - 8 W (CA 240 V)
Disipación de calor	900 BTU/hora (Modo estándar) / 710 BTU/hora (Modo eco) con CA 100 V 850 BTU/hora (Modo estándar) / 680 BTU/hora (Modo eco) con CA 240 V
Temperatura de funcionamiento	41°F to 95°F (+5°C a +35°C)
Temperatura de almacenamiento	–4°F to 140°F (–20°C a +60°C)
Caja	Plástico
Frecuencia portadora de I/R	38 kHz
Dimensiones (aprox.)	11 45/64" × 3 13/64" × 9 1/32" (297 (An) × 81 (Al) × 229 (Prf) mm) (sólo el cuerpo principal) 11 45/64" × 3 33/64" × 9 1/32" (297 (An) × 89 (Al) × 229 (Prf) mm) (Incluyendo pata de ajuste y partes protectoras)
Peso (aprox.)	6,4 lbs. (2,9 kg)
Accesorios suministrados	Mando a distancia, Dos pilas R-6, Cable de alimentación para EE.UU., Canadá, etc. (6', 1,8 m), Cable de alimentación para Europa, excepto el Reino Unido (6', 1,8 m), Cable de alimentación para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur (6', 1,8 m), Cable de alimentación para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía (6', 1,8 m), Cable RGB (9'10", 3,0 m), Adaptador DIN-D-sub RS-232C (5 57/64", 15 cm), Bolso de transporte, Tapa del objetivo (instalada), Filtro de aire extra, CD-ROM con el Manual del proyector y Referencias técnicas, Etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)", Manual de manejo
Piezas de recambio	Unidad de la lámpara (módulo de la lámpara/caja) (BQC-PGA10X//1), Mando a distancia (RRMCGA138WJSA), Dos pilas R-6 (tamaño "AA", UM/SUM-3, HP-7 o similar), Cable de alimentación para EE.UU., Canadá, etc. (QACCCDA016WJPZ), Cable de alimentación para Europa, excepto el Reino Unido (QACCVA006WJPZ), Cable de alimentación para el Reino Unido, Hong Kong y Singapur (QACCBA015WJPZ), Cable de alimentación para Australia, Nueva Zelanda y Oceanía (QACCLA005WJPZ), Cable RGB (QCNWGA012WJPZ), Adaptador DIN-D-sub RS-232C (QCNWGA015WJPZ), Bolso de transporte (GCASNA006WJSA), Tapa del objetivo (CCAPHA007WJ01), Filtro de aire (PFILDA008WJZZ), CD-ROM con el Manual del proyector y Referencias técnicas (UDSKAA022WJN1), Etiqueta "QUICK GUIDE (referencia rápida)" (TLABZA191WJZZ), Manual de manejo (TINS-A505WJN1)

Este proyector SHARP emplea un panel de LCD (Liquid Crystal Display, Pantalla de cristal líquido). Este sofisticado panel TFT (Thin Film Transistors, Transistores de película delgada) tiene una resolución de 786.432 (PG-A10X) / 480.000 (PG-A10S) píxeles (× RGB). Al igual que cualquier otro equipo electrónico de alta tecnología, tales como grandes pantallas de TV, sistemas de vídeo

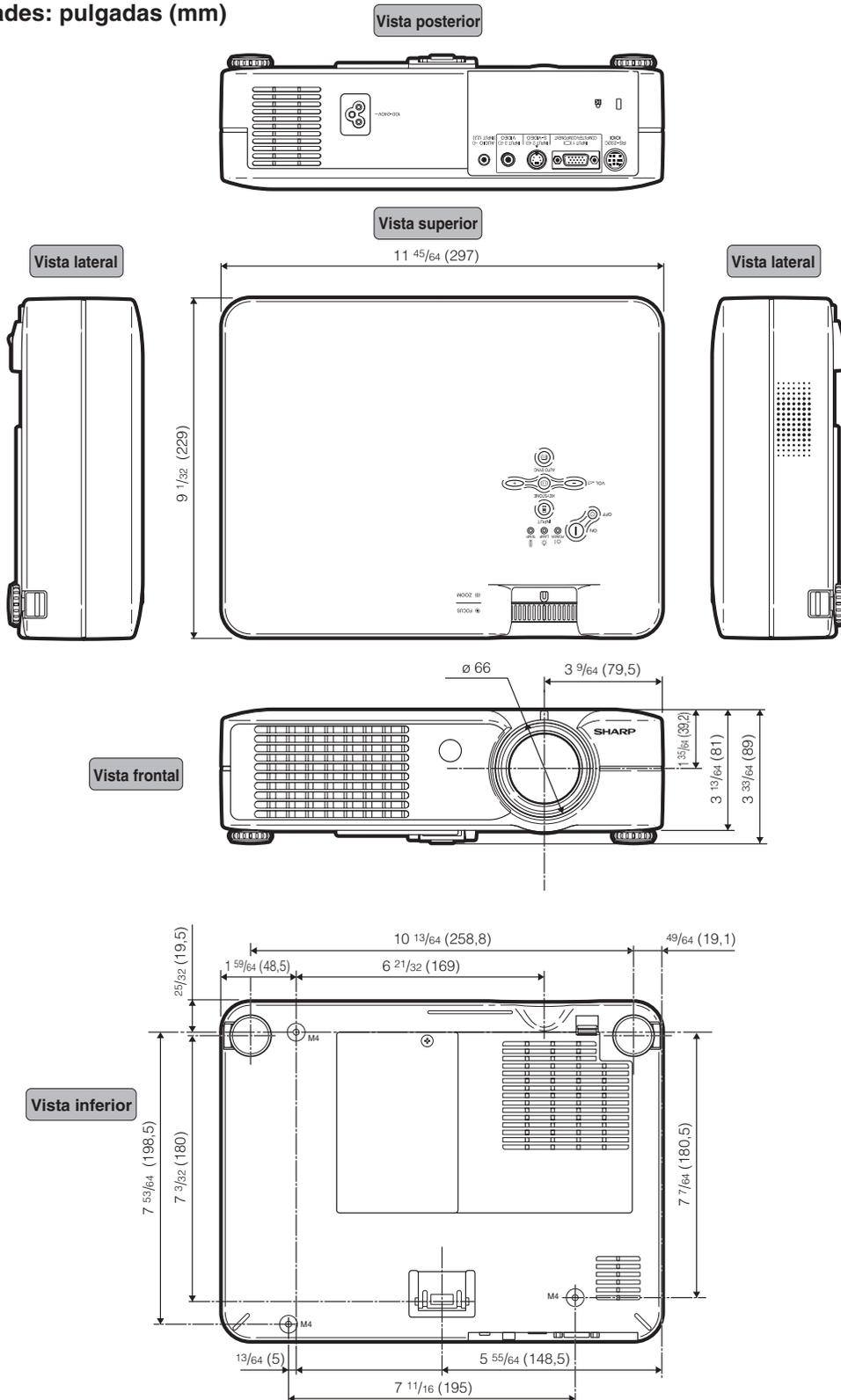
y cámaras de vídeo, hay ciertos límites con los que el equipo debe cumplir.

Este equipo tiene ciertos píxeles inactivos dentro de los límites aceptados, lo que puede traducirse en puntos inactivos en la pantalla. Esto no afecta la calidad de la imagen ni la vida útil del equipo.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Dimensiones

Unidades: pulgadas (mm)



ALARGAMIENTO

Modo que estira horizontalmente la imagen de formato 4:3 para visualizarla por completo en la pantalla de formato 16:9.

Antirrobo

Si el "Código de seguridad" del proyector no se introduce correctamente, el proyector no funcionará aunque se introduzcan señales.

Bloqueo de teclas

Modo que puede bloquear el funcionamiento de los botones del proyector para evitar ajustes no autorizados.

BORDE

Proyecta una imagen de formato 4:3 en una pantalla de formato 16:9 manteniendo la relación de aspecto en el formato 4:3.

CAMBIO TAMAÑO

Permite modificar o personalizar el modo de visualización de la imagen para mejorar la imagen recibida. Se puede elegir entre cuatro modos diferentes: NORMAL, PUNTO POR PUNTO, BORDE y ALARGAMIENTO.

Compresión inteligente

Ajuste de tamaño de alta calidad de imágenes de baja y alta resolución para corresponder con la resolución natural del proyector.

Contraseña

Se puede introducir una contraseña para evitar que otras personas hagan cambios en el ajuste "Antirrobo".

Corrección Keystone

Una función que se utiliza para corregir digitalmente una imagen distorsionada cuando el proyector está instalado en ángulo; esta función suaviza las irregularidades en imágenes con distorsión trapezoidal y comprime la imagen tanto en sentido horizontal como vertical manteniendo el formato de 4:3.

Fase

El cambio de fase es un cambio de temporización entre señales isomorfas con la misma resolución. Cuando el nivel de la fase es incorrecto, la imagen proyectada generalmente presenta centelleo horizontal.

Fondo

Imagen inicial que se proyecta cuando no se emite ninguna señal.

Formato

La relación entre el ancho y el alto de una imagen. El formato normal de una imagen de ordenador y de vídeo es 4:3. También hay imágenes anchas con un formato de 16:9 y 21:9.

Gamma

Una función de mejoramiento de la calidad de imagen que produce una imagen más rica aclarando las partes más oscuras de la misma sin alterar el brillo de las partes más claras. Se puede elegir entre cuatro modos diferentes: ESTÁNDAR, PRESENTACIÓN, CINEMA y JUEGO.

PUNTO POR PUNTO

Modo que proyecta las imágenes con su resolución natural.

Reloj

El ajuste de reloj se utiliza para ajustar el ruido vertical cuando el nivel del reloj es incorrecto.

SINC. AUTO.

Optimiza las imágenes de ordenador proyectadas ajustando automáticamente ciertas características.

sRGB

Es un estándar internacional de reproducción del color regulado por el IEC (Comisión Electrotécnica Internacional). Debido a que el área de color fijo se ha decidido por el IEC, el color cambia de acuerdo con las funciones DLP, de tal forma que las imágenes son visualizadas en un matiz natural basado en una imagen original, cuando "sRGB" se ajusta a "ACTIVADA".

Temp Clr (Temperatura de color)

Una función que puede utilizarse para ajustar la temperatura de color según el tipo de imagen recibida por el proyector. Reduzca la temperatura de color para crear imágenes más cálidas y rojizas y obtener tonos de piel naturales, o aumentela para crear imágenes más frías y azuladas, obteniendo una imagen más brillante.

Abertura de ventilación	52	Lámpara	57
Accesorios opcionales	14	Mando a distancia	12
Accesorios suministrados	14	Matiz	36
Adaptador DIN-D-sub RS-232C	20	Memoria	37
Ajuste de imágenes de ordenador	38	Modo eco	45
Ajuste de la imagen	36	Modo PRY (Inversión de las imágenes proyectadas)	50
Ajuste de sincronización automática	38	Modos ENTRADA 1 - 3	27
Ajuste del objetivo	22	Modos espec.	38
ALARGAMIENTO	40	Nitidez	36
Antirrobo	48	NORMAL	40
Aro de enfoque	22	Opciones	44
Azul	36	Patas de ajuste	21
Bloqueo de teclas	43	PDF	9
Bolso de transporte	51	Pilas	13
BORDE	40	Pos. H	38
Botones de ajuste	32	Posición menú	46
Botones de alimentación	26	Pos. V	38
Botones de volumen VOL	27	Proyección con el proyector montado en el techo	25
Botones ENLARGE	42	PUNTO POR PUNTO	40
Botón AUTO SYNC	38	Reemplazo de la lámpara	57
Botón BACK	12	Reloj	38
Botón de zoom	22	Rojo	36
Botón ENTER	35	Sensor de mando a distancia	13
Botón FORWARD	12	Señal de vídeo	45
Botón FREEZE	42	Sinc. fina	38
Botón INPUT	27	sRGB	37
Botón KEYSTONE	29	Tapa del objetivo	10
Botón MENU	32	Temp Clr (Temperatura de color)	36
Botón AV MUTE	27	Temp lámp (dur)	44
Botón RESIZE	40	Terminal AUDIO INPUT	16
Botón UNDO	29	Terminal INPUT 1	16
Brillantez	36	Terminal INPUT 2	18
Cable de alimentación	15	Terminal INPUT 3	18
Cable RGB	16	Terminal RS-232C	20
Color	36	Tipo de señal	37
Color menú	46	Toma de CA	15
Conector de seguridad estándar Kensington	11	Toma de ventilación	52
Contraseña	47	Visualizador	44
Corrección Keystone	29		
Cotraste	36		
Desconex Automát	46		
Dispositivo de liberación de la pata	21		
Fase	38		
Filtro de aire	53		
Fondo	45		
Formato	40		
Gamma	37		
Idioma (Idioma de visualización en pantalla)	28		
Indicador de advertencia de temperatura TEMP.	55		
Indicador de alimentación	26		
Indicador de reemplazo de lámpara LAMP	55		
Info. de señal	39		

SHARP®
SHARP CORPORATION